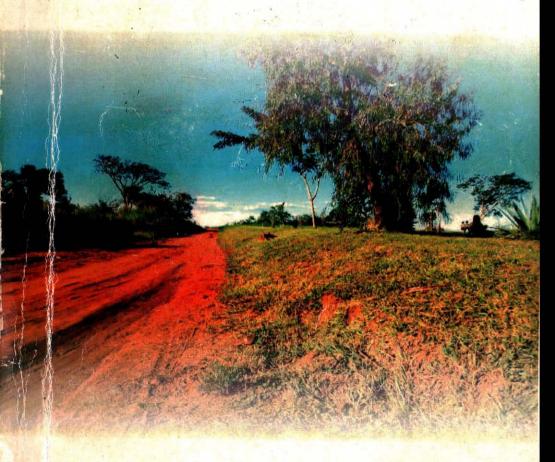
## Autología



# de mi Tierra Roja



Gloria Torres de Novaresio

WISIONES Acceptance Material egistalisation custus/amente con fines and the foliation design custus/amente con fines and the foliation of the



Antología de mi tierra roja Gloria Torres de Novaresio 2011







### Antología de mi tierra roja

Gloria Torres de Novaresio 2011

3







Torres de Novaresio, Gloria Antología de mi tierra roja. - 1a ed. - Posadas: PAX EDITORIAL, 2011. 190 p.: il.; 20x14 cm.

ISBN 978-987-26813-0-2

1. Historia Regional. 2. Misiones. I. Título CDD 982.22

#### Queda prohibida su reproducción total o parcial

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este material puede ser reproducida excepto en pasajes breves para reseña mencionando la fuente, ni puede ser guardado en un sistema de recuperación o reproducido por medios mecánicos, fotocopiados o grabado o de alguna otra manera sin el permiso escrito del autor.

#### Prólogo

La autora de este trabajo, Gloria Torres de Novaresio, tiene toda la autoridad para referirse a una "Antología de mi tierra colorada", o sea una colección de datos de nuestra región digno de ser destacado. No solo porque es una conocedora de la provincia y tiene un vasto conocimiento sobre el tema, sino porque tiene raíces misioneras y esto lo ha conjugado muy bien.

Gloria, ha logrado este aporte de investigación buscando ansiosamente archivos de gran valía y con su experiencia ha logrado construir, y de esa manera alcanzar su cometido.

El manejo de datos y archivos le confirió con justicia participar en diversos eventos, ya sea provincial, nacional e internacional.

Desde mi punto de vista, este libro fue factible a sus conocimientos y vivencias, ya que es bisnieta de Leopoldo Víctor Lanús y todo esto lo ha convertido en aportes para la comunidad con una documentación segura y seleccionada.

La idea de publicar este volumen fue muy buena, ya que en ella podemos ver, una primera parte central que habla de Victoria Aguirre, Leopoldo Lanús, Alí Cormillot entre otros, y una segunda parte nos encontraremos con una serie de poemas, escritos desde el alma.

Por ello, este compendio, sin duda ha intentado, con buen propósito dilucidar la vida y la obra de los personajes que figuran aquí.

Ramón Delgado Cano

#### Introducción

Esta obra viene a satisfacer la necesidad de contar con material histórico de nuestra región.

En ella aparecen actores y sucesos que de una u otra manera han favorecido al poblamiento de Misiones tal el caso del Diario de Leopoldo Víctor Lanús, Refugio Don Lorenzo, Historia del Barrio La Dolores o Villa Dolores, Impronta y Donaciones de Doña María Concepción Ricci de Lanús, el francés Francisco María Teófilo Fouilliand y su aporte al Municipio de Garupá, Alí Andrés Cormillot pionero en la comunicación social en Misiones y Paraguay, Victoria Aguirre Pionera en promover el turismo de Misiones en el mundo, Gobiernos Constitucionales en fotos, un aporte al Cincuentenario de la Provincialización de Misiones y la ciudad que no conocemos, para concluir con un Poemario que descubre los sentimientos y caudal de matices de este terruño.

En otro contexto se han incorporado documentos, planos, cuadros sinópticos e imágenes que complementan e ilustran la investigación con el propósito de testimoniar y valorar la "tierra colorada".

Esta desarrollada en un lenguaje grato, natural y claro.

Cabe agregar que "Antologia de mi tierra roja" refleja la necesidad de docentes, estudiantes de distintos niveles y lectores interesados en descubrir la riqueza histórica de este suelo.

Para finalizar deseo agregar que las energías de más de cinco años de labor se vieron plasmadas gracias a la cooperación permanente de mi familia, la Doctora Lili Vendrell y los Centros de Información que facilitaron mi camino.

#### Diario de Leopoldo Víctor Lanús

Hurgando la genealogía de mi familia, encontré un tesoro que dormía de generación en generación y hoy sale a la luz el diario de viaje de mi bisabuelo LEOPOLDO VICTOR LANÚS que realizó a los Estados Unidos.

Los fines eran dejar atrás un amor prohibido, se desarrolla en el año 1893 casi finalizando el siglo XIX. Un período de grandes avances en la ciencia, industria, tecnología, educación y la superioridad intelectual.

América toda participaba en un importante desarrollo económico y Argentina estaba a la cabeza, considerada como el granero del mundo.

El país del norte había logrado superarse en todo lo concerniente a la industria, convirtiéndose en una importante potencia.

En nuestro país el comercio continuaba expandiéndose y se incorporaban maquinarias desde los Estados Unidos.

Asimismo comenzaban a llegar masivamente los inmigrantes preferentemente de España e Italia y Buenos Aires se perfilaba como una gran urbe de Latinoamérica, produciendo un gran cambio en la sociedad.

Se formaba así la clase media acomodada que estaba integrada por terratenientes, financistas, bancarios y comerciantes.

Leopoldo Lanús era un joven que nació y vivió en este ámbito y frecuentaba lugares exclusivos.

Provenía de una familia pudiente tanto por la parte paterna como materna.

Miguel Nicolás Lanús era su padre, descendía de una familia francesa y patricia. Su padrino de bautismo fue el renombrado Anacarsis Lanús, fundador del partido de Lanús de la Provincia de Buenos Aires, poseedor de una gran fortuna y conocido como uno de los comerciantes más progresistas de la generación de los años 1880.

Cabe recordar que Miguel desde pequeño se desempeñaba como artista plástico, ligado a los maestros como de la talla de don Eduardo Sívori y Juan Camaña.

En su quinta de Flores tenía su atelier donde se refugiaba y recibía a destacadas figuras de la época.

Estudió asimismo con Pedro Goyena y el Dr. Aristóbulo del Valle para Contador Público, título que no pudo obtener debido a que no poseía la mayoría de edad.

A partir de este intento fallido, se dedica de lleno al comercio formando una sociedad con su padrino Anacarsis Lanús y Belisario Roldán (Padre del famoso poeta y escritor), como socio administrador.

La casa importaba de los Estados Unidos maquinarias rurales y todo tipo de instrumento para la industria y el campo.

Como si fuera poco su madre Dolores Garrido Iraola provenía de una familia adinerada y de amplia relevancia de la sociedad porteña. De esta unión nace Leopoldo, segundo hijo del matrimonio.

Compartía con doce hermanos una mansión en pleno centro porteño rodeado de finos muebles, exquisitas obras plásticas, importante biblioteca con abundantes bibliografías en francés e inglés, idioma que hablaba perfectamente.

Amante de la buena música; ejecutaba el mandolín y su hermana Benigna, el piano.

Los que lo conocieron lo describían como un hombre de estatura mediana tirando a alto, de alrededor de 1,75 cm, más bien delgado, de ojos pardos y de mirada tranquila, nariz recta y piel blanca.

Se destacaba por el señorío en sus movimientos y gestos, serio pero afectuoso.

Pero este hombre tenía corazón y detrás de esa mirada tranquila había luz.

Cierto día se enamora y el amor estaba muy próximo a su familia, "Elvira", una jovencita muy vivaz y querendona movilizó hasta las fibras íntima de su ser, la misma era su prima hermana. Sus padres descubren esta pasión y para evitar mayor dolor, aprovechando que don Miguel Lanús es invitado a asistir a la exposición de Chicago en 1893, deciden poner fin a esta relación, aventura que es de hondo sentimiento y de avanzada para la época en que se desarrolla.

Por otra parte Leopoldo acepta la propuesta transmitiéndonos con lujo y detalle los momentos previos a su partida y nos narra en forma clara y sencilla todas sus vivencias.

Paso a transcribir textualmente esta historia "de amor prohibido" la que se desarrolla a lo largo de importantes ciudades de América y en un período de gran confianza y optimismo.

#### Causas que me decidieron a separarme de mi familia

Hacía cerca de tres años que yo gustaba de Elvira y últimamente la quería mucho y me decidí a hablarla, pero no conseguí sino desaires, pero a veces me hacía caso y eso me hacía creer que me quería, pero últimamente yo no hacía sino contestarme como un sonso, a todo lo que yo le hablaba, así que esto no podía seguir de ese modo.

Mamá supo de mis amores y me vino a hablar muy disgustada, pero después que hablamos quedó más tranquila, pero al poco tiempo volvió a hablarme sobre lo mismo.

Esto pasó en marzo de este año, viéndola disgustada a Mamá, viendo que Elvira seguía ignorándome y mis padres me ofrecen viajar a Estados Unidos, porque era el mejor camino para mí, aunque sabía que tendría que pasar muy malos ratos, pero era preferible esto, a no estar siempre fastidiado.

De ahí vino mi resolución y hoy que está cumplida veo el gran bien que me ha hecho y que espero nunca me arrepienta el paso que he dado.

Impresiones recibidas desde que empecé a despedirme El día 28 de mayo, nueve días antes de mi partida, los siguientes parientes y amigos, me despidieron en un almuerzo de una guinta de San José de Flores: C. Lanús, Eduardo M. Lanús, I. Garrido (hijo), Bustillo, F. Bascolo, E. Hughes, P. Etcheverry, A. Gómez, (hijo) G. Albisuri, Rafael Huertas, Cardet, Casini, F. Rodríguez, H. E Cervantes y varios parientes. Mi ánimo estaba muy contrariado, así que desde que subí al coche que nos condujo a la quinta, yo estaba muy abatido, (pensando en la separación) pero como no quise hacer pasar un mal día a mis amigos, tuve que hacer un gran esfuerzo para mostrarme sereno, cosa que conseguí hasta que llegamos al final del almuerzo, en que varios de los presentes me dirigieron la palabra despidiéndome y dándome ánimo, pero en ese instante mi interior estaba ardiendo, puedo decir, y tuve que levantarme de la mesa y desahogarme porque ya no podía contenerme más.

Después de esto conseguí restablecerme y estuvimos jugando a la pelota, lo que me distrajo un poco, pero desde ese día mi ánimo no estaba sereno, así no sabía lo que hacía, porque pensaba todo a la vez.

Los días siguientes antes de embarcarme estaba angustiado, aunque en todas partes me mostré sereno, yo mismo no sé cómo pude hacerlo.

Poco días después del almuerzo en Flores, mis amigos S. Martínez de Hoz, G. Martínez de Hoz, A. Lanús, Luis María Pérez y Capitán Gassi, me despidieron en la chacra de Lanús con una comida y allí me llevaron por todo el pueblo de Lanús, en coche, vivándome y yo que veía con el cariño que me hacían todo eso, tuve que hacer un grandísimo esfuerzo para mostrarme contento, cuando estaba muy triste tres días antes de embarcarme fui a comer con mi querido amigo Nis y al despedirme le dije, hasta mañana, pero con la intención de no volverlo a ver y así lo hice, escribiéndole una carta de despedida y pidiéndole que no fuera a despedirme en la estación como así lo hizo.

A parientes Lanús los invité y a mis amigos Hughes, para que fueran a casa y así lo hicieron, fue la última vez que comí acompañado de mi querida familia, mi interior estaba todo revuelto, diré, y hacía grandes esfuerzos por mostrarme sereno.

A eso de las 10 p.m., mis amigos me pidieron que tocara el mandolino, a lo que accedí, pero tuve que dejar, porque no podía recordar las piezas que yo sabía bien. Legaron las 12 p.m. y como es natural los que quedaban se despidieron y en cuanto abracé al primero, que no recuerdo cual fue, no pude contenerme y me estuve desahogando hasta que conseguí dormirme y pasé la noche tranquila.

Llegó el día del embarque, casi no almorzamos, porque ya que tenía que embarcarme, deseaba hacerlo cuanto antes; pocos momentos antes de salir de casa llegó Leonardo con Nanan y enseguida de levantarme fui a saludarlos y Leonardo me dijo "ten ánimo", pero yo ya lo iba

perdiendo, cuando vi que venía Mamá cambié de actitud y aunque en ese momento Leonardo me dio charla.

Cuando estaba para tomar el coche Mamá salió por el balcón del escritorio y me tiró un beso, al cual no le contesté por no afligirla mas y subí al coche enseguida.

#### En la Estación Central.

A la estación fueron a despedirme Leonardo, Nanan, Robertito, Eduardo y Luesada, allí me mostré muy alegre y Nanan me decía "que no pareciera que yo estaba de viaje", pero si estaba así, es porque yo seguía haciendo esfuerzos por mostrarme contento, para que papá estuviera lo mismo, porque yo no quería disgustarlo más de lo que estaba, con motivo de la separación. Llegó la hora de partir el tren y me despedí de los arriba mencionados y entonces empecé a cambiar y más todavía cuando iba a alejándome de la ciudad; pero Tío, Pedrito y Piola me distraían con sus bromas y así conseguí llegar bien hasta el vapor.

#### En el vapor "Portugal".

Los que nos acompañaron hasta el vapor fueron: M. C. A. Lanús, G. Lanús, P. Etcheverry.

Una vez que estuve en el vapor tuve mucho ánimo, allí anduvimos viendo el vapor y antes de salir Papá a los que nos habían acompañado, a tomar vino Oporto: hasta aquí estuve bien, pero llegó el momento de la realidad, es decir la partida, tuve que despedirme de todos y derramé algunas lágrimas que pude contenerme. Nos pusimos en marcha y los de tierra nos saludaban con los pañuelos y sombreros y nosotros contestábamos, pero en ese momento yo no sabía lo que me pasaba y mi

razón latía con fuerza, después de estas impresiones recibidas en pocos días.

Al rato de andar los perdimos de vista y fuimos con Papá a nuestro camarote y después de arreglar el equipaje subimos sobre cubierta y yo no hacía sino seguir allá, porque estaba azonzado del todo, por todo lo que había sufrido.

Tuvimos la suerte de encontrar buenos pasajeros y entre ellos la Sra. de Ribón, que fue recomendada por los amigos de papá.

Papá me presentó a Bohm y éste a otros y también nos hicimos muy amigos con un médico argentino, así que conversando y haciendo esfuerzo de mi partida conseguí distraerme. A los cuatro días llegamos a Río Janeiro y nos trasladamos al "Heveluis".

En este vapor he tenido muy malos ratos acordándome de mi Elvira y sobre todo en las noches de luna, que muchas veces estaba solo sobre cubierta, hasta las 11 p.m. y me iba allí porque no tenía ganas de hablar con nadie y creo que esto no lo habrá notado Papá porque yo hacía todo lo posible por no demostrárselo.

Después de 24 días de navegación vimos por fin New York, 1º de julio, pero al llegar, en vez de estar alegre se apoderó en mi una gran tristeza, que no sé a qué atribuirla y me duró durante tres días seguidos y aunque fuimos con papá al "Central Park" y por la noche al teatro y que todo lo que veía era nuevo para mí, seguía siempre triste.

Al cuarto día lo pasé mejor, pero en Chicago y durante todo el tiempo que estuvimos allí, aunque yo me veía y emborrachaba con Mr. Alexander, no pensaba sino en lo último y fuerte golpe que había de recibir; la separación de mi querido Padre y el único que estaba conmigo aquí. El día 5 de agosto volvimos a New York y yo le dije a Mr. Alexander que lo que quería era separarme de una vez de Papá, porque ya que estaba decidido a quedarme, no quería hacerlo sufrir a él yo tampoco, porque lo que deseaba era acabar lo más pronto posible con las despedidas, hasta concluimos con Papá no dejé de sufrir.

Papá había escrito una carta a Mr. Kilbourne, diciéndole que había resuelto mandarme a su fábrica y esperaba la contestación y tal vez hubiera tenido que demorar más sus partida a no ser que la contestación llegó un día antes de que yo saliera; porque Papá quería ver lo que Mr. Kilbourne antes de ir a Chicago ya dijo que tendría mucho gusto en que yo fuera a su fábrica y es por eso que le dije a Mr. Alexander, que aunque la contestación no llegara, vo deseaba salir cuanto antes porque quería concluir con esta despedida; esto era el día 8 de agosto, cuando salimos del escritorio de Mr. Alexander fuimos a lo de Mr. Snyder y de allí dimos un pequeño paseo y enseguida al Hotel donde concluí de arreglar mi ropa que va había empezado a hacerlo cuando volvimos a New York de Chicago. Este día y el siguiente, el de la despedida son los más malos que he pasado en mi vida.

El día 8 después de comer, Papá me preguntó si quería ir a algún teatro, pero le contesté que no, porque quería acostarme temprano porque estaba cansado.

Estoy seguro que él me preguntó si quería ir, no porque él tuviera ganas sino por hacerme distraer; esa noche quise hablarle de mis cosas particulares y respecto del negocio porque no tenía bastante tiempo y no pensaba sino en la separación. A las 9 p.m. me acosté y conseguí dormir tranquilo, pero llegó el día fatal, día 9 de agosto que nunca lo olvidaré.

Los dos, Papá y yo andábamos cabizbajos, sin ganas de hablar, yo conocía lo que él sufría y seguro estoy de que él me habrá conocido a mí. Fuimos al escritorio de Mr. Snyder después de haber estado con Mr. Alexander para dejar las valijas; fui con Frank a comprar una lapicera y un anillo que Papá me regaló y que conservaré siempre como recuerdo de ese inolvidable día.

A eso de las 10 a.m. me despedí de Mr. Snyder y demás de la oficina, y sufría muchísimo, no por la despedida con ellos, sino lo que veía a Papá y pensaba que dentro de poco tenía que separarme de él por largo tiempo y muy lejos, con todas las costumbres e idiomas diferentes y ningún conocido.

Salimos del escritorio nos dirigimos a lo de Mr. Alexander y estando allí sentados, yo miraba a papá a cada momento y lo confieso, en ese instante me vino a la cabeza la idea de desistir de quedarme en los Estados Unidos y pensaba que papá tenía que hacer solo, el viaje de vuelta, cosa que estoy seguro le habrá hecho sufrir mucho.

Llegó la hora de salir y ya no había remedio, bajamos la escalera de lo de Mr. Alexander, los dos hermanos, papá y yo, ya en la puerta creí que no iba a poder contenerme más, pero no sé de dónde vinieron fuerzas y me contuve, pero ni siquiera pude decir adiós a papá y solamente le di la mano y él me dijo felicidad, palabra que ha estado en mi cabeza durante 13 días consecutivos; enseguida él tomó para un lado y nosotros para la estación del ferrocarril para tomar el tren que nos había de conducir a Columbus. Llegamos a la estación, despachamos nuestros equipajes y subimos al tren; yo iba desalentado, sin fuerzas pensando en papá, pero no tenía más remedio que conformarme, así que en casi todo el viaje fui hablando con Mr. Alexander (que es quien me acom-

pañó) para distraerme y así a su vuelta podría decirle a papá que yo estaba muy contento (aunque no estaba por dentro) porque era el único modo para que Papá estuviera más tranquilo.

A la mañana siguiente, día 10 de agosto, llegamos a Columbus, de la estación nos dirigimos al Hotel Chittenden y de allí a la fábrica, lo demás del día después de haber sido presentado a los dependientes, lo ocupamos buscando pieza para mí y comprando algunas cosas que necesitaba, todo ese día anduve sin saber lo que hacía, siguiendo a Mr. Alexander quien desde que lo conocí, vi que se interesaba mucho por mí.

Llegaron las 8 p.m. y acompañé a Mr. Alexander a la estación, con dos amigos de él, los que me acompañaron hasta la estación.

Una vez en el Hotel comencé acordarme de todo, desde que salí de Buenos Aires hasta que me despedí de papá y eso de las 9 p.m. me puse a escribirle a papá y a las 11 ½ p.m. me acosté y tuve que levantarme de la cama porque estaba llena de chinches y me acosté en el sofá y a las 1 ½ a.m. conseguí dormir hasta las 6 a.m., así es como pasé la primera noche en Columbus, que es la que debía haber pasado mejor, porque mi cabeza y mi cuerpo necesitan descanso, después de todo lo que había pasado y andado.

Al siguiente día fui a ver al dueño de la casa y le dije lo que me había pasado, entonces me enseñó una pieza mucho mejor, me cambié a ella y enseguida de tener todo arreglado me fui a la oficina, todos los empleados muy atentos, pero mi ánimos no estaba para atenciones.

Durante los primeros días he tenido ratos malísimos, pensando en Elvira y Buenos Aires, era el día más aburrido para mí y en esos días era seguro que mi cabeza andaba bien, muchas veces me daban ganas de tomar un tren para reunirme con Papá en New York y volverme a Buenos Aires, pero supe contenerme y todas las dificultades ya han pasado y estoy contentísimo de mi viaje.

Ahora me encuentro en el Hotel "The Normandie" donde pasaré mi estadía en esta ciudad y aquí he conocido a muchas personas, fuera de las que ya había conocido en el Club.

Todos muy atentos y casi nunca me dejan solo, mis piezas están en el 7º piso que es el más alto, teniendo por vecino a Mr. Martín, él y yo somos los únicos que estamos aquí (en este piso) así que estamos como príncipes, con cuatro piezas, cuarto de baño y demás.

Al principio comía solo en una mesa, extrañaba mucho, pero después fui presentado a Mr. Martín y él me hizo pasar a su mesa, donde ahora como, junto con él, Mr. Kurtz y Mr. Hunter que son muy buenos.

A Mr. Martín le debo muchas atenciones, siempre tiene cuidado de que me sirvan buena comida, si tengo ganas de repetir algún plato, no necesito decírselo, porque él me conoce y me pregunta: ¿ Mr. Lanús , will you try another of this?, él ordena para los dos y si no traen buena comida la devuelve y hace que traigan otra; al principio me quedaba con hambre, porque aquí sirven poca cantidad de todo, muy al contrario de lo que sucede en el Club, pero desde que he pasado a esta mesa estoy muy satisfecho de todo y a Mr. Martín le he dicho que si alguna vez va por Buenos Aires, seguramente no se quejará de cómo lo traten, que aquí yo no puedo hacer nada por él.

Entre los amigos que siempre ha tratado de distraerme, son Mr. Kurtz y Mr. Hughes, quienes los domingos a las mañanas me llevaban a conocer la ciudad y el primero me llevó al circo, he estado en su casa tres veces y la Sra. es muy atenta y siempre me dice que no deje de ir seguido y a la casa de Mr. Hughes pienso ir mañana a la noche, porque me ha mandado invitar.

Entre los que me presentó Mr. Kurtz figura Mr. Huntington y Señora, quienes me invitaron que no dejara de ir a visitarlos, pienso ir esta semana con el mandolino, que la Señora me acompañará con el piano.

Mr. Kilbourne siempre muy atento e invitándome a ir a su casa, la Señora es muy simpática y muy atenta, siempre me mandaba decir con el hijo mayor Kussell, "que yo sabía bastante inglés para hablar con ella" y esto era porque yo no quería ir a ninguna parte, hasta que pudiera hablar un poco mas de inglés; Kussell el hijo, me saca muchas veces en coche y al principio iba casi todas las noches a verme a mi cuarto, para ver si necesitaba algo. Entre los demás que viven el este Hotel, Mr. Livesay, quienes siempre vienen a buscarme mi cuarto y me llevan al de ellos y otras veces se quedan en el mío, ha habido domingos de pasar con ellos siete horas seguidas.

También está Mr. Bus que me ha invitado varias veces para que vaya a comer a su casa, que quiere que su madre me conozca.

En fin, no cito a los demás, porque sería muy largo, como Uds. pueden ver me llenan de atenciones por todos lados y a todos los he dicho que espero que alguna vez irán a la República Argentina y que allí me tocará atenderlos y que estoy seguro que estarán conformes, como yo lo estoy ahora aquí. El 9 de Octubre harán dos meses que me separé de Papá y ¡cuánta diferencia de antes a cómo me encuentro ahora!

Ahora estoy muy contento y progresando en inglés, aunque me gustaría poderlo hablar del todo ya, pero eso no puedo conseguirlo pronto, con paciencia espero en un mes más adelantar mucho.

Nada de todo lo que escribo, había dicho a mis padres anteriormente, pero ahora como he cambiado a como me encuentro contento y bien, que siempre estoy distraído y viendo que aquí todos los que me conocen me estiman, me he decidido a escribir todo esto para Uds... que ahora no tienen porqué afligirse y si antes me había obligado a mentir, lo que digo ahora es cierto y no pienso sino ver de adelantar en todo lo más pronto posible, para conseguir mi objeto, volver a Buenos Aires hecho hombre, ponerme al frente del negocio, para que Papá descanse y poder decir a todos que si antes no veía nada, ahora puedo servir para mucho, ese es el pensamiento que más me preocupa y no el de amores, aunque eso es secundario y sobre esto no puedo prometer ni sí ni no, porque no sé lo que más tarde pensaré al respecto. Cambiado yo, ahora me gusta la sociedad y veo la necesidad, me doy cuenta de todo lo que Papá tiene que hacer para mantener tan larga familia, y es este el punto en que más me fijo, veo que siempre hay que estudiar y leer, veo lo que es estar separado de la familia, etc., v por todo esto me alegro infinito haber dado este paso. que aunque me costó mucho veo lo útil que se me será.

Vuelvo a repetir que estén tranquilos, como yo lo estoy y si me vieran como ando por aquí, dirían que no soy el mismo Polo de antes, hasta la salud, yo que casi todos los días tenía dolor de cabeza en Buenos Aires y a veces el estómago, aquí parece haberme curado y Dios quiera que siga como hasta ahora.

#### Impresiones de las diferentes ciudades que he conocido.

En la travesía de Buenos Aires a New York, tuve ocasión de conocer Montevideo, la bahía y vista de Río Janeiro, Bahía y la Isla Santa Lucía.

La primera de ésta me gustó mucho, por la posición que ocupa, calles muy limpias y bien adoquinadas, pasamos varias horas en ella y visitamos a un amigo de Papá y a la Sra. de Bulrich y a las tres de la tarde nos volvimos a embarca, me olvidaba decir, que en esa época el comercio estaba casi completamente paralizado, así que no pude ver gran movimiento.

A los tres días llegamos a Río Janeiro, hermosísima vista, la entrada a la bahía, donde se ve el monte llamado "Pan de azúcar", el agua bastante sucia, la ciudad rodeada de montañas, así que no se siente casi aire, no puedo decir nada de sus calles porque no tuvimos poco tiempo de bajar a tierra, muchos botes atracaron a nuestro vapor y algunos vaporcitos también y entre ellos el del médico de sanidad quien nos puso en libre plática y entonces tomamos el bote, que nos esperaba, para trasladarnos el "Hevelius" y una vez que estuvimos en él salimos y el primer puerto que paramos fue en la Ciudad de Bahía, en la cual bajamos a tierra, fuimos a comer al Hotel París y visitamos parte de la ciudad. Ésta me gustó mucho por lo antigua que es, construcciones raras y calles muy angostas, una riquísima naturaleza y a la noche hace muy lindo efecto el reflejo de las luces de la ciudad, en el agua, la ciudad principal está situada a una gran altura, pero tanto la vieja como la parte más nueva son muy sucias, la población parece ser la mayor parte negros y por las calles se ve mucha pobreza. A las nueve de la noche volvimos a bordo y a la mañana siguiente se

20



guimos viaje y después de varios días de navegación sin ver tierra, llegamos a la Isla Santa Lucía, posesión inglesa, allí nos querían ponernos en cuarentena, pero mandaron ver al Gobernador y entonces conseguimos bajar a tierra; bajamos casi todos los pasajeros y fuimos a ver la ciudad, reinaba mucho orden, muy linda naturaleza y exceptuando los ingleses, casi todos son negros: lo que más me llamó la atención fue la manera de cargar carbón al buque, había una gran cantidad de mujeres negras, sucias y rotosas, descalzas con una canasta en la cabeza y otras les llenaban diez canastas con el carbón y así cargaban el carbón, estaban muy contentas, cantaban y bailaban como si no tuvieran nada que hacer. Después de haber dado el paseo volvimos a bordo y el vapor empezó a silbar seguido, anunciando la salida y era porque tres pasajeros de proa no habían vuelto, y viendo que no llegaban, salimos dejándolos en la isla.

Por fin después de siete días más de viaje, llegamos a la gran ciudad de New York.

Al principio no me daba cuenta de nada y ahora mismo, cuando vuelva a ella tendré que fijarme mucho en las calles. Es una ciudad magnífica, calles anchas y muy limpias, magníficos hoteles, alumbrada toda con luz eléctrica, casas muy altas y entre ellas la perteneciente a un diario, que es el edificio más alto que se conoce, subimos a ella y contemplamos toda la ciudad, tuve ocasión de conocer varios teatros como ser el "Madison Square", el "Casino", "América" y el "Edén Museo" de figuras plásticas y en la Isla de New Yérsey conocí el gran circo "El Dorado" en el cual representaron "King Salomón".

Estuve en "Central Park" precioso parque y va muchísima gente y tiene dos grandes museos los cuales los visité también. Otra de las principales cosas en New Yérsey es el ferrocarril elevado, que el único inconveniente que tiene es que echa mucho hollín en las calles, pero me parece que no tardará mucho tiempo en que sustituyan el carbón por la electricidad; otra de las cosas dignas de verse es el movimiento de "Fairy Boats" que cruzan el río y muchos otros que van con excursionistas; una de las cosas que me gustó mucho fueron unas bombas, que al reventar daban diversos dolores, lo que en la noche es de muy lindo efecto. También conocí una grandes casas en que se encuentra todo lo que uno quiera y de éstas hay varias, las calles llena de gente hasta tarde de la noche y en la parte comercial es un movimiento que aturde.

Después de ésta conocimos de pasada a Columbus y Louisville y llegamos a Chicago. Es una gran ciudad, tiene edificios muy altos entre los que se destaca el Templo Masónico, al cual subimos y contemplamos la ciudad, tiene avenidas muy largas, muy lindas casas de particulares hechas de piedra, tiene también un ferrocarril elevado, varios teatros de los cuales el principal es el Auditórium, en el cual estuvimos, es muy grande y lujoso, pero no tan bonito como nuestra Opera, tiene una linda vista al lago Michigan, pero en cambio el río Chicago está muy sucio, lo mismo que la mayor parte de la ciudad y la gente es bastante sin educación y la mayor parte de los hombres no hacen sino mascar tabaco, yo por mi parte sino hubiera sido la excepción, después de tres o cuatro días, le hubiera dicho a papá que volviéramos a New York. Lo que tiene muy notable es el matadero "Armorn", que llama la atención por la ligereza que matan los animales, la limpieza que hay en todo y el orden.

Tiene un grandísimo comercio y siempre están en competencia con New York.

#### La Exposición.

Para mí es una cosa grandiosa, lindísimos edificios, lindas vistas porque todo está bien distribuido, pero demasiado grande, lo cual no sería nada si hubieran colocado algunos medios fáciles, para ir de una distancia a otra. Entre lo que me llamó la atención fueron unas fuentes luminosas en una parte del lago y el circo que está en el paraje llamado "Midway Plaisana", en este paraje representan las costumbres de varios países y nosotros estuvimos a comer en "Viena Village" y German Village".

Pero antes de salir de Chicago fuimos a Santa Louis, a la fábrica de Whitman y conocimos el parque que es más grande que el de New York, pero no tan bonito y también conocimos parte de la ciudad; la misma noche salimos para Chicago, a los dos días para New York y a los tres días de entrar en New York salía para Columbus, donde me encuentro ahora.

Esta ciudad no es muy grande, pero es bonita, la calle high life en Broad, con cuatro hileras de árboles, pavimento de asfalto, tiene muchas otras también de asfalto y las demás muy bien adoquinadas y limpias, tiene varios parques pero pequeños y el principal es el que está situado en la Universidad, hay casas bonitas en el barrio nuevo y el principal edificio es el de la Casa de Gobierno de estilo egipcio y construido todo de piedra; hay varias fábricas de carruajes y la de Kilbourne y Jacobs; la gente bastante educada y una sociedad muy distinguida y fina; aquí usan mucho los velocípedos, tanto los hombres, como las mujeres, tiene tres teatros que no son gran cosa y tres principales hoteles que son "El Chittendon", "The Normandie" y "Neil House"; hay regular movimiento comercial y las fábricas no trabajan mucho.

Hubiera deseado dar muchos más detalles pero habría sido demasiado largo y como mi objeto no es sino decir-

les todo lo que ha pasado por mi imaginación, creo que con esto basta, para demostrarles que no les oculto nada y les digo lo que es cierto.

L.V., Lanús. Columbus, O1/10/1893

### Personas que he conocido hasta la fecha en la ciudad de Columbus, O.

Mr. Kilbourne y familia, Mr. Kurtz y señora, Mr. Hughes y señora, Mr. Huntington y señora, Mr. –W. Martin, Mr. Hunter, Mr. Guthrie, Mr. C. Wardlow, Mr. F. Wardlow, Mr. Sackett, Mr. Livesay, Mr. Mackensie, Mr. Bush, Mr. Hulbard, Mr. Eaton, Mr. Patter, Mr. March, Mr. Gomerly, Mr. Hussey, Mr. Printess, Mr. Lammes, Mr. Poundston, Mr. Hill, Mr. Cole, Mr. Allen Cherman, Mr. Martin, Mr. Hilbard, Mr. F. A. Jacobs, Mr. H. L. Jacobs, Mr. Blair (de Cincinnati) el jefe de policía y cinco personas mas, que no recuerdo los nombres.

Entre éstos abogados, coroneles, generales, periodistas, banqueros, millonarios, comerciantes y empleados. Total de conocidos hasta ahora 48 personas.

#### Nueva Orleáns.

New Orleáns. El día 13 durante el viaje a eso de las 10 llegamos a Holly String donde paramos 20 minutos y almorzamos, a las 3 p.m. llegamos a Canton y varios de los pasajeros tiramos algunas monedas de 0.05 Ctvs. A los muchachos negros, que se peleaban por agarrarlas; a las 4 p.m. llegamos a Jackson, Missisipi, capital de dicho estado y con una población de 4000 habitantes, paramos 20 minutos y comimos. A las 6 ½ p.m. llegamos a Cristal Springs y que desde el tren se ven los molinos llamados Mississipi Mil... alumbrados todos a la luz eléctrica, a las

10 p.m. llegamos a New Orleáns, nos dirigimos al Hotel Victos, pero enseguida cambiamos y fuimos al Hotel Roval, porque el primero no era bueno, nos acostamos y al día siguiente, nos levantamos a las 7 ½ y fuimos a almorzar al Restaurant Luosiana (francés) y enseguida fuimos a caminar por la ciudad (ese día estuvo lloviznando). Esta ciudad de capital del estado de Luousiana, tiene una población de 300.000 habitantes y es muy diferente de todas las otras ciudades en este país. La ciudad se puede decir que está dividida en dos partes, pues de un lado de la calle Canal está la parte llamada "French Luarters", donde residen muchos franceses, y del otro lado está la llamada "American Luarters". La calle principal es Canal que es muy ancha y tiene de hileras de árboles en el centro, cuatro vías de tranways y una de ferrocarril, las veredas en esta calle están todas cubiertas todas con recovas. Las calles en general son angostas, mal empedradas y sucias la arquitectura de las casas en el "French Luarters" son la mayor parte muy antiguas y de arquitectura francesa y española (antiguas).

Entre las principales casas está el Templo Masoico, la Catedral, el Teatro de la Opera un nuevo hotel Americano, St. Charles Hotel y el Hotel Royal, City Builduing y Correo.

El Hotel Royal ocupa una manzana, tiene 416 piezas y años anteriores fue la Cámara de Senadores. Visitamos el Teatro de la Opera, que tiene una capacidad para 2.500 personas, un foyer y un toilette para señoras. También estuvimos en la casa llamada "two crelole sisters" donde nos hicieron entrar, y no tiene nada mas que es una casa muy vieja y un patio con jardín. Vimos una pintura de Nana que según los avisos es considerada la mejor del mundo, estaba en un cuarto oscuro con reflectores y parecía realmente al natural y sobretodo los ojos.

También estuvimos en el Funch Market, que es muy grande y nada más de particular, en la estación está la casa de la moneda; en la aduana había mucho movimiento en barriles de azúcar.

La caña de azúcar y algodón, lo que más se cosecha en los estados del sud. También conocimos un café Cantante y además del Lousiana Restaurant, comimos en el Fabachus Royal and Costum House y en el Antony.

El día siguiente 15, nos levantamos a las 7 ½ a.m. fuimos a almorzar al Restaurant Anthony enseguida fuimos a la estación del ferrocarril, tomamos el ferry-boat, que nos llevó al frente de la ciudad, donde tomamos el tren.

Todo el día 15 hasta las 7 ½ p.m. lo pasamos en viaje en el estado de Lousiana y a dicha hora cruzamos el Río Gabini y en entramos en el estado de Texas, seguimos viajando toda la noche y al día siguiente 16, a las 9 a.m. llegamos a la ciudad de San Antonio y nos dirigimos al Hotel Menger. (Almorzamos en el restaurant Goltz, donde hay una glorieta y los días miércoles, sábado y domingo una orquesta toca la música).

La ciudad de Los Ángeles es la más grande en el estado de Texas, con una población de 50.000 habitantes. Aunque no es de gran importancia, esta ciudad gusta por el aspecto de ella; hay grandes casas de negocios, hay muchas casas recién construidas y otras en construcción, las calles son bastantes anchas y en el centro con pavimento de madera, pero en la delineación de las veredas hay mucha irregularidad y en el centro frente al hotel hay una plaza llamada Alameda. La principal calle es Comarca donde durante todo el día se ve mucho movimiento de carruajes y peatones.

Entre las principales casas, están el Correo, el Banco Nacional, El Banco San Antonio, el Hotel Menger y City Hall. Está cruzada por el río San Antonio en el centro, así que en muchas calles se ven puentes, aunque ninguno de importancia por ser el río muy angosto.

Todavía existe parte de la ciudad vieja, que no tiene importancia y es habitada en su mayor parte por mejicanos.

Hay un pequeño parque que recién lo están formando y se llama San Pedro Spings, porque hay tres manantiales; hasta ahora este parque no es de importancia y no hay sino un pequeño museo con pocos animales. A las noches en la parte vieja hay una gran plaza con unas mesas y bancos donde los mejicanos venden tamales y chile con carne. (Mr. Kurtz comió, pero yo desconfié de cómo estarían hechos, así que no los probé).

Lo más importante de esta ciudad es la parte histórica, por haber habido varias batallas, entre americanos, españoles y mejicanos. Hay varias misiones de los antiguos padres franciscanos, construidas muchos años hace y de las que conocimos la llamada "Álamo" donde hubo una batalla en la que murieron todos los que se encontraban en ella. La otra que conocimos fue "Concepción Misión" que además de que los franciscanos civilizaban a los indios, hubo aquí otra batalla por la independencia de Texas, donde el General Bouvie con 90 hombres derrotó a 400 mejicanos. Estas dos Misiones están muy bien conservadas y en la segunda hay misa todos los domingos.

En el Hotel, en la noche del 16 unos mejicanos tocaron música y una chiquilina bailó y en la noche del 17 estos mismos mejicanos volvieron a tocar y más tarde vinieron otros que cantaron y tocaban la guitarra.

A las 9 ½ a. m. del día 18 salimos de San Antonio para Laredo, donde llegamos a las 4 p.m. Nos dirigimos al Comercial Hotel, era domingo y como para ir a Nueva Laredo, My. No hay sino cruzar el Río Grande (que divide a un país del otro) tomamos un coche y nos fuimos allí porque había una corrida de toros, y estuvimos allí hasta las 6 ½ p.m.

Laredo en Texas tiene una población como de 10.000 habitantes, las calles aunque sin adoquinar están bien conservadas y a las tardes las riegan, hay una plaza, hay algunas casas de negocios regulares y hay muchos mejicanos.

Nueva Laredo en México tiene una población como de 4.000 a 5.000 habitantes de los cuales la mayor parte son indios, las casas muy antiguas y en su mayor parte de adobe, las calles muy angostas y llenas de polvo, las veredas (donde las hay) muy malas y mucha miseria. Hay una pequeña plaza donde jueves y domingos tocan la música a las noches.

Las muchachas pasean de un lado y los hombres en sentido contrario, sin mezclarse. En frente de la Plaza hay un piquete de soldados, en el Ayuntamiento y están muy mal vestidos, sucios, muchos de ellos descalzos y los demás no usan botines sino sandalias.

A las 5 ½ p.m. tomamos el tren para Monterrey donde llegamos a las 12 ½ a.m. de esa misma noche, pero no bajamos del tren hasta las 7 ½ a.m., en que tomamos el tranways y fuimos al Hotel Hidalgo. La ciudad de Monterrey está situada en un valle y de las montañas que la rodean la principal es "Lada Mountain" llamada así por tener en la cima una forma de la montura mejicana. La altura sobre el nivel del mar es de 2.000.

Tiene una población de 60.000 habitantes, las casas son en la mayor parte de 1 piso y antiguas, las calles son muy angostas y bastante bien empedradas, pero las veredas son muy malas. Hay varias iglesias muy antiguas, entre las cuales la principal es la Catedral situada al frente de la plaza principal y que fue construida 300 años

hace. El palacio municipal es la primera casa, está situado entre dos plazas, tiene 2 pisos y las veredas con recova.

La ciudad está recorrida por tranways tirado por una mula, andan muy despacio y no muy a menudo.

Hay varias plazas, algunas de ellas bastante grandes y bien arregladas y en la llamada de Hidalgo, durante los días que estuve allí colocaron la estatua de Hidalgo, quien fue el que dio el grito de independencia.

En la cima de una de las sierras, no muy lejos de la ciudad está el llamado "Palacio del Arzobispo" que fue construido 300 años hace, pero que nunca llegó a ser habitado por ningún arzobispo, pero a mas de ser muy antiguo, es histórico porque aquí fueron derrotados los mejicanos en la guerra con los Estados Unidos. Está bastante bien conservado y en el techo de lo que era Capilla todavía se puede ver algunas pinturas.

Cuando los mejicanos estuvieron allí, hicieron una especie de calabozo en las paredes de los sótanos y donde castigaban a los soldados, encerrándolos y no cabe sino un hombre y estando cerrado no tiene ventilación.

La vista de la ciudad mirándola desde esta sierra es muy linda, pues de ven muchos sembrados en el valle.

A una legua de la ciudad está el pueblito llamado Topo Chico, célebre por los baños minerales naturales, donde el agua es caliente. Estaban concluyendo un hotel de dos pisos y todo de mármol.

Hay una fábrica de cerveza y dos fundiciones de metales. Esta ciudad después de la de México, es la que mas comercio tiene y hay como 3.000 americanos que viven allá. En la ciudad se ve mucha miseria y el día 24 de febrero, que estaban colocando la estatua, se podía ver la cantidad de pobres.

A las 8  $\frac{1}{2}$  del día 25 salimos de Monterrey para Saltillo y a las 3  $_{1/20}$  p.m. de ese mismo día llegamos y paramos en

el hotel de la estación. El viaje de una ciudad a otra está entre montañas y el tren es tirado por dos máquinas y en cierto punto por tres, porque hay partes que la inclinación es mucha.

Está situada en un valle y a una altura de 5.000 sobre el nivel del mar, tiene una población de 26.000 habitantes, el aspecto de la ciudad es mejor que el de Monterrey; las calles son angostas pero bien empedradas, las casas son por el estilo de las de Monterrey pero hay muchas mejores, hay varias plazas y una alameda, la Catedral es muy vieja, pero muy grande y bonita, aquí los tranways son tirados por dos mulas y mucho mejor que los de Monterrey. Hay un gran molino harinero alumbrado a luz eléctrica y que trabajan día y noche. La ciudad está alumbrada a luz eléctrica, para la cual hay una gran instalación; hay un teatro y una plaza de toros. Los jueves y domingos dos bandas de música tocan en dos de las plazas a las tardes y de noche.

Para la conservación de los árboles frutales y demás lo hacen por medio de la irrigación, pues aquí como en las anteriores pasa mucho tiempo sin llover. Esta es la ciudad donde se fabrican los mejores zerapes en México.

El día 26 a las 4 ½ de la mañana tomamos el tren para San Luis Potosí donde llegamos a las 3 p.m. del mismo día; durante el viaje se ven muchas montañas (pero no se pueden comparar con el viaje de Monterrey a Saltillo) y los valles son como desiertos. Paramos en el hotel de la estación, que es la mejor que vimos en México, está construida toda de piedra y a los alrededores están formando un jardín.

Esta ciudad es mucho mejor que Monterrey o Saltillo, las calles aunque angostas, muy bien pavimentadas y muy limpias, está alumbrada a luz eléctrica, hay muchas casas de dos pisos y están construyendo muchas nuevas de piedra. La casa de Gobierno es muy vieja y muy grande, está toda construida de piedra y situada al frente de una plaza. En los alrededores se ven muchas chacras. Hay muchas iglesias todas muy viejas y de las cuales la principal es la Catedral que tiene en la torre el reloj que fue dado por Felipe II de España.

Hay varias plazas, de las cuales la principal es la llamada Alameda, que hay que cruzarla viniendo de la estación a la ciudad. Aquí tienen mucho trabajo para conseguir agua, en la plaza llamada Alameda, hay una gran pileta, que en vez de llenarla con una bomba o molino, hay dos indios con baldes que necesitan 4 días para llenarlas; a los alrededores de la plaza hay canaletas, por donde el agua (no muy limpia) corre y esa es la que bebe la gente pobre y cuando yo estuve allí, hacía como 3 años que no habían tenido lluvia. Aquí parecía no haber tanta miseria, pero sí mucho atraso en la educación de la gente pobre.

Como a 4 millas de la ciudad hay la fundación de metales más grande de América y su costo fue de \$ 800.000, pertenece a una compañía americana y está situada en una sierra y la vista de aquí a la ciudad es muy linda porque hay muchas chacras. Estuvimos en el Club que era muy grande.

El 1º día 1º de marzo salimos de San Luis de Potosí para México City a las 2 p.m. y a las 9 a.m. del día 2 llegamos. El día 2 nos trasladamos a las 5 ½ a.m. para ver las montañas que hasta llegar a la ciudad es muy linda. Cuando llegamos nos dirigimos al Hotel Itubida donde paramos.

La ciudad de Méjico está situada en un valle muy pintoresco y entre las principales montañas que la rodean están el Popocatipetl y lxtaccipualt que son volcanes extinguidos y están todo el año cubierto de nieve. El Hotel Iturbida, es una casa grandísima y que tiene como 100 años, y el emperador vivió aquí durante su reinado.

La ciudad está a una altura de más de 7.000 sobre el nivel del mar y el clima (exceptuando el mes de mayo) es una continua primavera; la población es como de 350.000 habitantes y muy cosmopolita, las calles son anchas y pavimentadas con diferentes pavimentos, las casas son de uno, dos, tres y cuatro pisos, hay varios teatros (5) de los cuales los principales son "El Principal" y "El Nacional" y también hay un circo americano para el cual hay un bocal a propósito. A la segunda noche de llegar estuvimos en el Club Alemán hasta las 12 ½ p.m. con Mr. Grawert.

Entre los principales sitios para visitar están la Catedral, La Alamedas, El Paseo, La Iglesia de Guadalupe, El Palacio de Chapultepec, El Museo y El Árbol de la Noche Triste. La Catedral es considerada una de las más grandes del mundo, la arquitectura es mucho mejor que la de Buenos Aires, en el centro de la iglesia y en el altar mayor hay mucho lujo, pero todo está muy descuidado y el piso que durante el tiempo de los españoles era de piedra, cuando los mejicanos los derrotaron, lo cambiaron por de madera que es el actual.

El Museo que es muy interesante por las antigüedades que contiene está muy descuidado y no había catálogos y los encargados, o no sabían o no querían explicar. Entre las curiosidades se encuentran la piedra del Calendario Azteca, por la cual esa raza se guiaba para conocer las fechas, diferentes dioses, las piedras donde hacían los sacrificios para dedicarlos a sus dioses, todos pertenecientes a la raza Azteca y también el carruaje del emperador Maximiliano.

La Alameda es una gran plaza con varias fuentes y árboles muy grandes que todo el año están con hojas, aquí los domingos de 11 a 1 de la tarde es el punto de reunión y dos bandas de música (de primera calidad) tocan durante las horas que la gente pasea.

Más sobre la Catedral está construida al lado de donde fue el templo de los aztecas (que fue destruido por los españoles cuando la ciudad fue conquistada en 1521). La primera piedra fue colocada en 1573 y la conclusión de las torres en 1791; de Norte a Sud mide 129 vs y de Este a Oeste 59 vs, la altura interior es de 60 vs. y la de las torres de 68 vs; es toda de piedra y su costo es de \$ 2.000.000.

El Paseo es una calle de macadam muy ancha y 2 millas de largo y a la entrada está la estatua de Carlos IV y al final el palacio de Chapultepec y fue principiado por el Emperador Maximiliano. Aquí desde las 4 hasta las 7 p.m. hacen un corso como el de Palermo y una banda militar, situada en el centro toca la música. Lo que no me gustó era que andaban muchos carruajes tirados por mulas, que no quedaban bien al lado de los otros tirados por caballos finos.

A los lados muy anchas las veredas y dos hileras de árboles a cada lado.

La iglesia de Guadalupe es muy interesante también, pero no pudimos obtener dato ninguno, por no haber podido hablar con el cura.

El palacio de Chapultepec es la casa del presidente donde reside por dos o tres meses en verano y también donde está la escuela de cadetes. Está situado al final del Paseo y en la sierra, rodeada por un bosque. Aquí hay mucho lujo y toda la tapicería es francesa, la vista desde aquí al valle es muy linda. Este es otro de los puntos históricos. Hasta este punto llegaron los americanos y aunque los mejicanos fueron derrotados, dicen que los cadetes pelearon como héroes y a los que cayeron durante la guerra, les ha erigido una tumba al pie de la sierra. Aquí también fue donde Moctezuma vivía y todavía se conserva el árbol donde él acostumbraba dormir la siesta y también se ven algunas piedras grabadas, que pertenecieron a los aztecas.

El Árbol de la Noche Triste, está situado en los suburbios de la ciudad, tiene una existencia de más de 400 años, donde se dice que Cortez lloró, cuando fue echado fuera de la ciudad en el año 1520, por los aztecas.

Como a 12 kilómetros de la ciudad está el pueblito llamado Coyoacam, con una población como de 8.000 habitantes. Aquí se conserva todavía la casa donde Cortez vivió. En la plazoleta que hay en este pueblo hay una piedra con la cual los aztecas jugaban a una especie de base-ball y fue encontrada en una de las paredes de la iglesia. Aquí está la iglesia más vieja de Méjico, que fue construida en el año 1582. La mayor parte de lo que era convento está en ruinas, pero la iglesia y parte de los claustros está muy bien conservada, debido al cuidado del señor cura (quien nos atendió muy bien).

En la iglesia todavía se conservan los primitivos bancos de madera, en una de las paredes se puede ver pintado el sello que los misioneros dominicos usaban en aquellos tiempos, también en algunas partes de los techos se conservan las primitivas pinturas muy bien.

En frente de la entrada de la iglesia, hay una cruz con un montón de piedras, todo lo cual data desde que se hizo la iglesia y esa cruz fue colocada por los españoles, en vez de una serpiente de piedra, que los Aztecas tenían como dios y que ha desaparecido sin saber dónde fue. Se cree que en este sitio fue enterrada la mujer de Cortez. A varias cuadras de la iglesia, situada al pie de un volcán extinguido y donde la tierra está cubierta de lava, están situadas las ruinas de la que fue la casa de Moctezuma. En este punto se han hecho varias excavaciones, para ver si se encontraba algún tesoro, pues se creía que Moctezuma había enterrado su fortuna en este sitio, pero de todas las excavaciones hechas ninguna ha dado resultado. En este pueblo también está la casa donde la hija de Moctezuma vivió, pero de lo antiguo no queda sino el frente.

El día 7 de Marzo a las 7 a.m. salimos para Vera Cruz, donde llegamos a las 9 p.m. de ese mismo día.. De Méjico a Esperanza es un camino con mucho polvo, pero de Esperanza a Córdoba es de lo mejor que puede haber, es aquí donde se puede ver la llamada "Sanery of the Internaciani R.R." Desde que uno sale de Esperanza hasta Córdoba, se va por entre montañas, donde la naturaleza con los árboles, de todas clases, la vegetación, los 18 túneles que hay que pasar, la vista del valle, desde las montañas, los ríos con las cascadas y el pueblito situado en el valle, hace que el viaje en esta parte de Méjico sea grandioso y mirando desde el tren al valle, parece que fuera a precipitar en él. Esta cima es considerada como la más pintoresca en América. La construcción de esta vía duró muchos años y su costo fue de 40.000.000 \$ oro.

La ciudad de Vera Cruz no tiene nada de importancia, solo que es uno de los puntos en Méjico y aquí fue donde Cortez desembarcó en 1519.

Aquí no conocen lo que es invierno pues siempre hace mucho calor, malos olores, como en Bahía, Brasil, fiebre amarilla todo el año y todo esto proviene que está situada casi al nivel del mar. Hay varias iglesias, una plaza donde tocan la música, y un paseo que si lo concluyen quedará muy bien; pero es una ciudad que no vale la

pena visitarla por su aspecto. El día 9 tomamos el tren y volvimos a la ciudad de Méjico y durante el viaje volvimos a ver la escena de las montañas, llegamos a Méjico a las 7 p.m. del mismo día y volvimos al Hotel Iturbida que después de haber estado en Vera Cruz nos pareció como uno de los mejores hoteles de los Estados Unidos.

El día 16 salimos de Méjico a las 8 ½ a.m. para Lueretaro, donde llegamos a las 8 p.m. de ese mismo día. Esta es una ciudad como de 48.000 habitantes, fue fundada primero por los aztecas en 1446 y en 1531 conquistada por los españoles. Aquí fue donde Maximiliano fue hecho prisionero y fusilado en 1867. Esta ciudad es célebre por las grandes minas de ópalos.

A las 4 ½ a.m. del día 17 salimos de Lueretaro para Guadalajara, donde llegamos ese mismo día a las 4 p.m. y enseguida nos dirigimos a un hotel que el dueño es un alemán y el mejor que hemos conocido en Méjico, se llama el Hotel Cosmopolita.

Esta ciudad también está rodeada de montañas y es la mejor de todas las que conocimos en Méjico. Tiene una población como de 80.000 habitantes, muchas casas de 2 pisos las calles muy bien empedradas y muy limpias, alumbrado a luz eléctrica, y transwys en todas direcciones, varias plazas y paseos, varias iglesias entre las cuales la principal es la Catedral, que la estaban conservando toda, la penitenciaría que es muy grande, hay dos fábricas de alfarería, por lo que esta ciudad es célebre, el clima y el agua es lo mejor que hay, la estación del ferrocarril bastante buena, en fin todo bueno y tanto Mr. Kurtz como yo, en los dos días que pasamos allí nos sentimos mucho mejor y sentimos no habernos quedado más tiempo.

A las 11 % a.m. del día 19 salimos para Chihuahua y a las 6  $^{1/20}$  p.m. llegamos a Sila, donde tuvimos que pasar

una noche y a las 8 ½ a.m. del día 20 seguimos viaje y a las 7 p.m. del día 21 llegamos a Chihuahua y paramos en la casa Robinson.

En el camino pasamos Zacatecas que está toda rodeada de montañas en las cuales hay ricas minas de plata y muchas de ellas en explotación.

La ciudad de Chihuahua tiene una población de 18 20.000 habitantes, pero el comercio paralizado; la principal casa es la de Gobierno y la casa de la Moneda; en los alrededores hay algunas sierras de las cuales la principal es la del "Coronel" por ser ahí donde el Coronel Chihuahua peleó y es en esta ciudad fue donde fusilaron a Hidalgo.

El día 22 a 6 ½ p.m. salimos para el Paso (en los Estados Unidos), donde llegamos el 23 a las 9 a.m. y pasamos en el Hotel Vendome.

Sobre Méjico. Casi todo el Norte de Méjico es un desierto, donde no se ven sino cactus, escasea mucho el agua y los ríos y arroyos estaban todos secos; desde el centro para el Sur hay muchas chacras y plantaciones, pero en su mayor parte según se veía del tren usan el arado muy antiguo, de madera con una punta de acero; produce en el Sud toda clase de frutas tropicales, grandes plantaciones de café y algodón, en ciertos puntos producen hasta tres cosechas de trigo, pero como no siembran mucho la producción no es mucha, también producen maíz.

La población total es como de 12.000.000 de habitantes, pero casi la mitad son indios. Hay grandes haciendas en las cuales no se ven muchos adelantos y las casas que hay en ellas son muy antiguas, ocupan muchos peones pero no les pagan casi nada (y eso cuando les pagan) no toman mucho trabajo en educarlos, así que se crían sin

ambición alguna y teniendo para comprar, un sombrero, pulque (bebida) y hacer una tortilla están conformes.

En todas las ciudades y hasta en la de Méjico, se ven grandes cantidades de burros, cargados con leña, pasto, paja, ladrillos, etc.

Para la limpieza de las calles emplean a los presos y en todo Méjico se ven las calles limpias y las ciudades alumbradas a luz eléctrica.

Tiene toda clase de climas y aunque a las alturas en que están la mayor parte de las ciudades no hace mucho calor ni mucho frío.

En la costa tienen fiebre amarilla y un San Luis Potosí, Méjico, Vera Cruz, Durango y Zacateca, hay que tener mucho cuidado con el agua pues no es buena y hay que destilarla y cocerla para poder tomar, porque si no es muy fácil caer con fiebre tifus.

En Méjico tienen por costumbre cerrar los negocios de 12 a 3, haciendo lo mismo en Méjico (la capital).

El carácter de la gente se asemeja mucho a los argentinos, y en el idioma usan muchas palabras diferentes a las nuestras.

El Paso, Texas. Ciudad fronteriza, tiene una población como de 12.000 habitantes, y casi todo el comercio es con la parte Norte de Méjico.

A las 5 p.m. del día 23 salimos para los Ángeles, Cal., Mr. Kurtz bajó en Maricopa para tomar el tren para Phoenic y yo seguí para los Ángeles donde llegué a las 9 ½ p.m. del día 24 y me dirigí al Hotel Hollenbeck.

El viaje por Texas, Arizona y el sur de California no es muy agradable porque todo es un desierto y en ciertos puntos es más bajo que el nivel del mar y al llegar a Saltón uno se encuentra 263´ bajo el nivel del mar.

La ciudad de los Ángeles tiene una población de 75 a 80.000 habitantes y es la segunda de California. Esta es la

ciudad más pintoresca de las que conozco en este país: está toda rodeada de montañas las que están cubiertas con verde todo el año, a dos cuadras de la calle Spring hay grandes lomas por las que suben tranways de cable eléctrico; las casas son de dos, tres y cuatro pisos. habiendo algunas pocas más altas; las calles en el centro son pavimentadas de asfalto y en los alrededores son de macadam, teniendo a los dos lados árboles. La mayor parte de las casas particulares son de madera (v muy lindas) teniendo a los frentes muy lindos jardines los que están cubiertos con flores todo el año. Entre las casas en el centro hay algunas muy lindas y la mayor es la Corte que está situada en una barranca, rodeada toda por un jardín y la casa muy grande y es considerada como la 2da. Mejor en los Estados Unidos; el clima aquí en invierno es templado, pero en verano hace mucho calor v todas las plantaciones son conservadas por medio de la irrigación, porque esta parte de los Estados Unidos no llueve sino en Noviembre y Diciembre, y da gusto ver con la regularidad que están hechos todos los sembrados.

Fuimos al paseo llamado del Echo Monuntain; tomamos el tren desde los Ángeles, llegamos a Altadina, allí tomamos el tranway eléctrico y llegamos al pueblo Canon donde hay un hotel y donde tomamos el inclinado para llegar al Echo Mountain que está a una altura de 3.500 sobre el nivel del mar. Esta montaña se llama del eco, porque tirando un tiro o tocando la corneta da un eco clarísimo que parece que alguno contestara del otro lado y el eco del tiro se nota de mayor a menor. Aquí pasamos una noche y contemplamos las luces de Pasadena que era muy linda vista y a la mañana siguiente tomamos unas mulas y acompañados de un guía hicimos una excursión a Mr. Lowe.

A las 8 a.m. salimos de Echo Mountain que como dije más arriba está a una altura de 3.500°, costeando las montañas empezamos a subir y a la mitad del camino paramos para descansar, al lado de un manantial donde tomamos agua y enseguida seguimos subiendo hasta llegar a la cima que está a una altura de 6.000° y allí descansamos otro poco. Para volver tomamos otro camino (porque no permiten que dos personas vayan en sentido contrario, por ser el camino muy angosto y si se cae uno no cuenta más el cuento) y volvimos a descansar y tomar agua en el mismo manantial y enseguida seguimos viaje y llegamos de vuelta al hotel a la 1 p.m.

A las 2 p.m. inclinado, después el tranway eléctrico y enseguida el tren que nos llevó a los Ángeles donde llegamos a la 4 ½ p.m.

El día 30 a las 4 ½ p.m. tomamos el tren para San Diego donde llegamos a las 9 ½ p.m. y paramos en el hotel Browester.

San Diego no tiene nada de importante en lo que se refiere a la ciudad y ha perdido mucha población, no teniendo hoy más que 15.000 habitantes; pero en los alrededores hay muchos sembrados y plantíos.

Es en este Country donde está situado el "Coronado Beach" con su gran y magnífico hotel del Coronado.

Para ir a este Hotel hay que tomar un ferry-boat en San Diego y cruzar la bahía del mismo nombre. Ha sido hecho para "winter-resort" y para tomar baños de mar.

Está situado a unas cuantas varas del Océano Pacífico, tiene como 700 cuartos, un gran comedor en el que pueden sentarse 1.000 personas a un mismo tiempo, un lindo jardín en el centro y en los alrededores. Además hay un gran salón para bailes, donde también se pueden dar funciones de teatro y conciertos, salón de billares, Bar-room, farmacia y una especie de Museo.

A corta distancia del Hotel está la casa de baños (aquí no se bañan en la playa), Anelectric Plant, caballeriza y una fábrica de hielo que además del que hacen para el consumo del hotel, fabrican para vender.

En los alrededores no hay sino unas pocas casas que no tienen nada de particular.

El día 3 de Abril salimos a las 7 ½ a.m. para Los Ángeles, donde llegamos a las 2 p.m. y volvimos a parar en el Hotel Hollenbeck y el día 5 a las 8 ¼ p.m. tomamos el tren para San Francisco y Kr. Kurtz bajó en Fresno y yo aquí y el día 6 a las 6 p.m. llegó a Oakland que está al frente de San Francisco y allí tomé el Ferry-boat para curzar la bahía y a las 6 ½ p.m. desembarqué y me dirigí al Palace Hotel.

San Francisco tiene una población de 500.000 habitantes, el aspecto de la ciudad no hace muy buena impresión, pero hay mucho movimiento y mucha vida. La parte baja fue tomada a la bahía y aunque antes tenían miedo de construir casas de piedra o de ladrillo por causa de los temblores, hoy se ven muchas de 6, 7, 8, 9,10 y 11 pisos.

Tiene un sistema completo de tranways (cable, eléctricos, de uno o dos caballos) que recorren la ciudad en todas direcciones. En la parte Oeste de la ciudad hay lomas muy altas y los tranways de cable las suben y bajan, y en esta parte es donde hay casas muy lindas que pertenecen a millonarios y las vistas desde arriba de las lomas son muy lindas. Hay varios teatros de los que conocí, el Tivoli que no tiene nada de particular.

Hay dos relojerías que son consideradas las mejores de este país y en una de ellas hay una estatua toda de plata que costó \$ 40.000 y en la otra llamada "Diamond Palace" en el techo hay varias pinturas de mujeres y hombres en las cuales hay puestos muchos brillantes.

Hay muchos French Restaurants de los cuales el mejor es "Maison Kichi".

La principal calle es la llamada Market, que me hizo acordar a Broadway in New York por la cantidad de gente que andaba y hasta tarde de la noche. Hay varios clubs, de los cuales el mejor es "Bohemian" pero yo no conocí sino el Merchant's Club, donde los socios son todos comerciantes y no van allí sino a tomar el lunch y a las 5 p.m. el Club se cierra.

Esta ciudad es célebre por las mujeres bonitas y para verlas no hay sino que ir a Market Lt. por las tardes y uno no puede sino admirarlas y también muy lindo cutis que parece, es debido al clima (también hay feas pero como se ven tantas bonitas uno las olvida).

En una parte de esta ciudad está la llamada "China Town" donde hay como 40.000 chinos que viven allí y siguen sus costumbres como si estuvieran en China. Para ir a verla hay que tomar un guía porque hay muchos sitios que sería expuesto ir solo uno que no conoce.

Tienen sus teatros, cigarrerías, carnicerías, restaurants, y almacenes y además muchos bazares. Los chinos son muy jugadores así que cuando uno anda viendo la ciudad los ve reunidos jugando en los almacenes. Aquí se emplean como sirvientes, cocineros, planchadores y pescadores.

La ciudad de San Francisco es muy cosmopolita y el carácter de la gente muy alegre y según todo lo que yo ha oído sobre París, a San Francisco se la puede considerar un "París chico" y después de New York con respecto a vida esta es la ciudad que nos gusta más. Hay un gran parque que es muy lindo y ha sido formado donde antes no era sino pura arena. Aquí es donde hicieron la "Mid-Winter Fair". Esta exposición no se puede comparar en nada con la de Chicago, pero casi todos dicen que es la



mejor que se ha visto en este país, para exposición de un estado solo, los principales exhíbitas eran de preparaciones de todas clases de frutas y de la fabricación de vinos que está adelantando mucho; en maquinaria había muy poco y no vi nada nuevo.

La vista de la exposición era linda y en la arquitectura de alguna de las buildwings era copia de las de Chicago.

El día 11 a las 8 ¼ a.m. fui con Mr. Whitman a Gibroy, un pueblo de compra a 80 millas al Sud de San Francisco y donde llegamos a las 11 ¼ a.m.

No tiene nada de particular el pueblito, pero a los alrededores y todo el camino desde San Francisco no se ve un pedazo de tierra sin trabajar y se ven muchos vineyards, Orchards, trigales y toda clase de vegetales. A las 3 ½ p.m. tomamos el tren y llegamos de vuelta a San Francisco a las 6 ½ de esa misma tarde.

El día siguiente fui con Mr. Kurtz a Oakland, es una ciudad muy linda, el clima es primavera casi todo el año, las casas particulares están situadas en las lomas que están cubiertas de verde todo el año, hay un tranway de cable que va por entre las lomas y en cierta parte corta la corriente eléctrica y el tranway va solo debido a la inclinación del terreno.

El día 16 a las 6 p.m. salimos con Mr. Kurtz de San Francisco, tomamos el Ferry-boat y a las 6 <sup>1/25</sup> estaba en el tren donde me separé de Mr. Kurtz. Tomé el "Central Pacific" y a la mañana (5 ¼) del día 18 llegué a Ogden donde cambié de tren (Denver y Río Grande) y a las 7 a.m. salí para Denver donde llegué a las 10 a.m. del día 19. Aquí tuve que esperar como 10 horas y me dirigí al Brown Palace Hotel.

La ciudad tiene una población de 90 a 100.000 habitantes, hay varias casas para oficinas muy altas, grades fire proof.; hay dos casas que pertenecen al Gobierno, las

que son muy grandes y una de ellas, todavía en construcción muy parecida al Capitolio en Washington.

El hotel es de mucho lujo, tiene ocho pisos, el comedor está en el último piso y es un gran salón, es fire proof., las paredes del patio de la oficina están tapizadas de onix, salón de billares, bar-room, y peluquería están en el entresuelo, la forma del hotel es triangular.

A la noche del mismo día tomé a las 9 p.m. el tren (Burlington Bont) para San Louis donde llegué a las 7 a.m. del día 21 y a las 8 <sup>1/10</sup> a.m. tomé el (Pan Andel) tren para Columbus donde llegué a las 8 ¼ p.m. y me dirigí al Park Hotel, donde pasé esa noche y al día siguiente fui a ver si conseguía los cuartos que tuve antes en "The Normandie" y me mudé ese mismo día.

Palace Hotel en San Francisco. En San Francisco hay muchos hoteles y muy buenos, pero el mejor es el Palace, situado en la calle Market.

Tiene 7 pisos, en el centro un gran patio ( adonde dan todas las galerías) con entrada para carruajes, 1050 cuartos, salón de recepción para señoras y otro para caballeros, dos salones especiales para banquetes, un "diningroom" para los que les gusta el "American plan" y un gran Restaurant, para los que quieren el "European" y considerado el mejor en esa ciudad, un "Bar-room" que costó \$ 40.000, un salón de billares y un "grill-room" y peluquería. Ocupa cuatrocientos empleados y todo el día se ven muchos chinos por todos lados limpiando, así que todo da gusto como está. El costo ha sido de 4.000.000 a 5.000.000 de pesos.

A más tiene su propio electric plan, laundry etc., así que no hay que mandar afuera por casi nada.

Me olvidaba, en el dining-room toca la música todos los días.

# Los estados que he cruzado en este país durante mi viaje son:

Ohio, Indiana, Illinois, Missouri, Kentucky, Tenessi, Missisipi, Lousiana, Texas, New México, Arizona, California, Nevada, Utah, Colorado, Nebraska y Missouri, Illinois, Indiana y Ohio, por segunda vez.

En los estados del Sud producen algodón y caña de azúcar por ser el clima cálido y también tabaco siendo el mejor producido en Kentucky. Texas, Arizona y el sur de California son grandes desiertos y llueve poco, pero en muchas partes debido a la irrigación hay muchas chacras. En parte de Nevada y Utah también hay que cruzar un desierto donde no se ve sino arena, pero uno se puede distraer mirando las curiosas formas que han tomado las montañas debido a las lluvias, pero entrando en Colorado todo es distinto y a mas de las lindísimas vistas de las Kucky Mountains, se ven grandes chacras y ahora están probando de plantar duraznos que parece darán resultado, en los estados de Nebraska, Missouri, Illinois, Indiana y Ohio, "along the wad" todas son grandes chacras de trigo y maíz. Mi viaje duró 2 meses y 10 días.



#### Conclusión.

Para finalizar deseo hacer esta reflexión, gracias a la visión de Leopoldo Víctor Lanús de volcar todos sus sentimientos en un diario, hoy podemos conocer un poco de la historia de personajes y las ciudades que comenzaban a florecer: Ohio, Indiana, Missouri, Tennesis, Misissipi, Lousiana, Texas, New México, Arizona, California, Nevada, Utah, Colorado, Nebraska, Nueva York, San Francisco entre otras y sin querer descubrir los sentimientos de este pionero que con el paso del tiempo y la distancia logró diluir el amor prohibido.

El mismo que convivió y forjó nuestra Misiones.





## Refugio "Don Lorenzo"

Desde 1920 aproximadamente se han iniciado los estudios hidráulicos de la zona del Apipé y Yacyretá a través de la entonces llamada Dirección Nacional de Navegación y Puertos y consistía en Proyectos de navegación para salvar los rápidos.

En 1926, el canciller Pueyrredón acordó con Paraguay iniciar los estudios para la construcción de una represa esclusada que permita salvar los obstáculos de navegación existente. Dos años después, los ingenieros Mermoz y Gamberale presentan un trabajo donde hacen referencia a su posible aprovechamiento hidroeléctrico.

La idea es relativamente olvidada hasta fines de la década del 40, en que el gobierno Nacional la rescata y engloba las posibilidades de mejorar la navegación y obtener energía. El 23 de enero de 1958 se celebra un convenio entre la Comisión Mixta Técnica, a la que se encomendó el informe de factibilidad técnico, económico y financiero.

A mediados de 1964 se dispuso de un trabajo (primera fase) donde Argentina y Paraguay deciden en 1967, continuar las investigaciones en profundidad, adjudicándose cuatro años más tarde la tarea al grupo consultor Harza.

En agosto de 1973 dicha empresa presenta el estudio final condensado en cinco volúmenes, en octubre de 1974 la misma consultora se adjudica la licitación para la elaboración del proyecto ejecutivo.

Mientras en el ínterin de diciembre de 1973, se suscribió el Tratado de Yacyretá en la ciudad de Asunción, que creó la Entidad Binacional (EBY).

Desde entonces y contando con el proyecto definitivo, tras superarse complicaciones en las negociaciones en torno a las trazas comenzó a ejecutarse la obra. En 1978 ya advertía la prensa local los cambios proyectados en Posadas y los cuales algunos ya estaban en ejecución.

Por otra parte la revista de la Cámara de Comercio e Industria de Misiones (AÑO 1, NÚMERO 2) reflexionaba, agregando ¿hay conciencia en nuestra comunidad de los cambios que se avecinan, a consecuencia de las grandes obras proyectadas? Recordando que 92.000 hectáreas quedarán bajo agua y varias corresponden a Posadas, donde se anegarán 28 Km cuadrados sumando el entorno urbano y rural.

En consecuencia, se afectarán en la capital misionera, industrias, un centenar de olerías, estación del Ferrocarril, instalaciones portuarias, barrios como Tiro Federal situado en las intersecciones de las calles avenida de los Jesuitas y Clotilde Fernández Ramos, incluyendo el polígono; complejo de la Laguna San José y los barrios Blosset, Chaquito, San Cayetano, Zaimán, chacras 182-183, Costa Ñaró, Punta Gómez, la cancha del Marino, hipódromo, un sector del Parque Adam y además clubes deportivos de la ribera Aguapé, Rowing, Vialidad, Círculo Policial, Foetra, Pirá Pytá y su filial en Miguel Lanús denominada "REFUGIO DON LORENZO".

Los cambios de la ciudad apreciamos día a día, convirtiéndose Posadas, bajo un perfil eminentemente acuático y náutico de norte a sur.

El crecimiento de la zona sur con las construcciones de obras de gran envergadura y las relocalizaciones, así lo demuestran.

En breve, la zona costera sufrirá irrupción del Paraná hasta las inmediaciones de la actual vías férreas, sepultando en el lecho del río lo que se conoce con el nombre de "REFUGIO DON LORENZO".



Sitio de gran valor histórico, paisajístico, recreativo y náutico visitado todo el año por pobladores y circunstanciales turistas.

Por todo lo expuesto se desprende la necesidad de promover y generar un nuevo espacio con el fin de mejorar la calidad de vida de sus habitantes y brindar al visitante otras alternativas.

El objetivo de este proyecto es crear un COMPLEJO ACUATICO Y NÁUTICO en Miguel Lanús, a situarse en las inmediaciones de vías férreas y Avenida Palme

# Antecedentes históricos de Miguel Lanús

Argentina hacia el 1880 presenta un plano económico a partir de la ejecución de los mismos se produce un progreso vertiginoso en el comercio, transporte, comunicaciones, poblamiento y fomento de la inmigración. Además se otorgan créditos con el propósito de extender la producción agrícola, ganadera y manufactura.

El territorio nacional de Misiones tuvo un rol muy importante ya que fomentó la inmigración a través de las colonias agrícolas y esto trajo aparejado desarrollo y excelentes réditos.

Estas circunstancias favorecen la llegada de Leopoldo Víctor Lanús a Posadas procedente de Capital Federal movido por el proceso colonizador iniciado por su primo Juan José Lanusse (1896-1905).

Adquiere el inmueble conocido con el nombre campo "Villalonga" de propiedad de Don Edmundo Jousselin Bony, éste a su vez compró a Don Francisco Fouilliand, en el paraje "Rincón de San Antonio".

La operación y escritura se realiza en la Escribanía de Natalio L. Marchese y Alejandro Noseda Monjeaux sito en Avenida de Mayo 650 en la ciudad de Buenos Aires. Le acompañaban sus padres Don Miguel Lanús y Doña Dolores Garrido de Lanús, domiciliados en la calle Rivadavia 1350 de la Capital Federal.

La Señora Garrido presta a su hijo dinero para la adquisición de las tierras, según consta en los Títulos de Escrituras de la sucesión "Leopoldo Víctor Lanús".

Profundizando la investigación de los propietarios históricos, habían pertenecido desde 1870 a la firma Billinghurst — Lotero de Corrientes, en 1880 partes de esas tierras es adquirida por Aurelio Villalonga y Cataldo Biondi, en 1882 Villalonga compra el total y en 1890 se las vende a Francisco Fouilliard en menor extensión. En 1902 Fouilliard vende en menor extensión a don Yousselein Bony, en 1904 las adquiere Leopoldo Víctor Lanús.

Un detalle curioso debo comentar, a la muerte de Lotero, su viuda Antonia Garrido pierde las tierras en 1876 por liquidación de la firma Billinghurst – Lotero. Veinticuatro años después, don Leopoldo Lanús Garrido compra en menor cantidad.

#### Límites

La fracción de campo consta de 852 hectáreas, 15 áreas dentro de los siguientes linderos: Al Noreste y Noroeste el Río Paraná y el Arroyo Zaimán (antes Zaimbó), al Sudeste el Arroyito de La Laguna y su prolongación en línea recta hasta el Río Paraná: al Sudoeste el camino General de Posadas a Apóstoles y con la sucesión de don Ambrosio Lafuente, al Oeste con el campo de don Emilio Poujade. Sus linderos actuales al Sud-Este con el campo de Francisco Fouilliand.

La compra se realiza un 28 de octubre de 1904 y el diligenciamiento de la mensura se realiza en el año 1909, ya el paraje era llamado Establecimiento San Miguel.

Acompañaron como testigos los señores Francisco Fouilliand y Emilio Poujade.

# BIOGRAFIA Don Leopoldo Víctor Lanús

Nació en Capital Federal el día 21 de julio de 1871, sus padres fueron Don Miguel Lanús y Doña Dolores Garrido Iraola.

Sus hermanos eran Miguel Candelario, Benigna Irene, Dolores Petrona, Guillermo, Ernestina, Oscar, Alejandro, María Ema, Carlos, Blanca y Marta.

El mismo era segundo de los hermanos, se cría y educa en la ciudad de Buenos Aires, a los veinte años afectado por una pena de amor, acompaña a su padre a los Estados Unidos.

Leopoldo queda radicado durante dos meses interesándose en diferentes actividades comerciales, perfeccionando el idioma inglés y visitando varias ciudades del país del norte.

Su hija, Doña Blanca Lanús de Poujade conservó el diario personal del mismo donde relata los sentimientos y sensibilidad de la persona el respeto y amor a sus padres y la melancolía que le producía el alejamiento de su tierra.

Todos sus hermanos ejecutaban instrumentos musicales y en su diario personal comenta que él ejecutaba el mandolín. De regreso al país comienza a forjar nuevos horizontes. Leopoldo Víctor Lanús llega al Territorio Nacional de Misiones en 1904 con propósitos de poblar y afincarse definitivamente, dentro de nuestras leyes generosas.

Construye su casa y establecimiento en la estancia "San Miguel", en proximidades de la estación del ferro carril dedicándose de lleno a fomentar la ganadería y la agricultura.

Con 37 años de edad contrae matrimonio con una joven de 18 años conocida como Doña María Concepción Ricci Giúdice.

Cabe destacar que a la misma la conoce en la Casa de Gobierno.

La boda se realizó el 24 de diciembre de 1908.

De esa unión nacieron cuatro hijos: NESTOR INOCEN-CIO, BLANCA DOLORES, SAMUEL NOLBERTO, y MARGA-RITA VICTORIA.

Don Leopoldo Lanús preocupado por el desenvolvimiento futuro de la "VILLA" desplegó un accionar poco común donando predios para la Iglesia, Estación de Ferrocarril, Escuela, Plaza, Destacamento Policial, entre otros.

Según el libro de actas Nº 10 (1898/1905) de fecha 18 de enero de 1904, a fojas 384 del Honorable Concejo Deliberante de Posadas cuyos libros se han salvado del incendio de la Municipalidad en enero de 1994, pude constatar que Leopoldo Víctor Lanús fue administrador y apoderado de la sucesión del extinto General Rudecindo Roca. En esa sesión extraordinaria presidida por el señor Robert Blosset solicita que las chacras 161, 162, 163 sean incorporadas a formar parte de la planta urbana de Posadas, hoy en día Villa Sarita Este, Bajada Vieja y Costanera Monseñor Jorge Kemerer.

También actuó como apoderado de Miguel Nicolás Lanús, cuando la Municipalidad de Posadas compra a su padre el terreno para el matadero la nueva Tablada en Villa Dolores, constatado en el libro de acta № 11 del Archivo Histórico Municipal de fecha 28 de diciembre de 1909 a fojas 354/5.

Según el libro de actas Nº 10 (1898/1905) de fecha 18 de enero de 1904, a fojas 384 del Honorable Concejo Deliberante de Posadas cuyos libros se han salvado del incendio de la Municipalidad en enero de 1994, pude constatar que Leopoldo Víctor Lanús fue administrador y apoderado de la sucesión del extinto General Rudecindo Roca. En esa sesión extraordinaria presidida por el Señor Robert Blosset solicita que las chacras 161, 162, 163 sean incorporadas a formar parte de la planta urbana de Posadas, hoy en día Villa Sarita Este, Bajada Vieja y Costanera Monseñor Jorge Kemerer.

También actuó como apoderado de Miguel Nicolás Lanús, cuando la Municipalidad de Posadas compra a su padre el terreno para el matadero la nueva Tablada en Villa Dolores,

Constatado en el libro de actas N11del Archivo Histórico Municipal de fecha 28 de diciembre de 1909 a fojas 354/5.

Por Decreto del 22 de Enero de 1913 fue designado por el Gobierno del Territorio Nacional de Misiones a desempeñar el cargo de Juez de Paz y Encargado del Registro Civil con asiento en Garupá, cuyo Juzgado fue creado el 5 de Diciembre de 1912. Cabe recordar que es el primer Juez de Paz del Pueblo.

Posteriormente se dedicó a la cría, compra y venta de ganado.

En su establecimiento dio trabajo a los pobladores del lugar, inmigrantes polacos, ucranianos, tomando la actividad relevancia y mayor contribución al desarrollo de la "VILLA".

La muerte lo sorprendió en la estancia "SAN MIGUEL", el 27 de septiembre de 1928 a los 57 años de edad producto de un cáncer de esófago.

Su resto descansan en el Cementerio La Piedad de la ciudad de Posadas.

# Evolución de la zona Poblamiento y loteo

Las tierras fueron subdivididas en chacras y manzanas. Se ponen a la venta y se produce el poblamiento de la "VILLA" con familias preferentemente de origen polaco y criollos dedicados a la agricultura y ganadería.

En 1911 según el Diario El Pueblo ya aparece con el nombre de "VILLA LANÚS" ofreciendo el loteo.

Los lotes fueron mensurados en 50x50 metros y 25x50, el más chico; vendido a bajo precio y largo plazo.

La ubicación espléndida de las tierras para la agricultura y lugar preferido para el esparcimiento. Con una parada de ferrocarril del Noreste Argentino.

La edificación estaba a cargo de los constructores López y Enríquez allí afincados, cobraban precios módicos. Así se establecieron los primeros vecinos.

Podemos recordar caracterizadas familias tales como: Don Francisco Fouilliand, Emilio Poujade y familia, Juan Laudin, Galeano, Congost, Esteban Calvet y los hijos de Don Leopoldo: Néstor Inocencio Lanús y Señora Aureliana Bruschetti de Lanús, Samuel Nolberto Lanús y su esposa María del Pilar Martín de Lanús y Blanca Dolores Lanús de Poujade y su esposo eligieron afincarse en el lugar advirtiendo las posibilidades de desarrollo y progreso.

Hoy día continúan manteniendo esa tradición sus nietos y bisnietos así por ejemplo: María Ema Lanús y su esposo, Eduardo Carlos Torres, Claudio y Silvia Lanús, Alberto Gustavo Poujade, Luis Poujade y familia, etc., siguen apostando con orgullo al barrio y una innumerable cantidad de antiguos vecinos.

En Agosto de 1954 abre sus puertas el primer Registro de la Personas: Oficina número 2763.

En él pude consultar los primeros nacimientos:

López, Juana María, Brítez, Héctor Felipe, Martínez Ramón Elpidio, Silvero, María Elena.

# Origen de Villa Lanús

Leopoldo Víctor Lanús compra las tierras un 28 de Octubre de 1904.

Hacia 1910 diligencia la mensura del campo de su propiedad en la Dirección General de Tierras en la ciudad de Corrientes.

Consultando los antecedentes y extracto de los títulos podemos observar un relato de la aprobación de la mensura, reseña de los dueños anteriores y límites de la fracción.

Los testigos presenciales que suscriben fueron el agrimensor Francisco Fouilland, Emilio Poujade y el propietario.

Y así van pasando los años y llega el poblamiento, con criollos e inmigrantes polacos y ucranianos preferentemente que se abocaron a las tareas agrícolas, ganadera, industria lechera y fábrica de ladrillos.

El suelo es generalmente rojo, lo que indica que contiene óxido de hierro, los campos se usan para pastoreo y establecimiento agrícola.

En las proximidades se encuentran la cuenca del río Paraná e importantes arroyos como el Zaimán, Laguna e innumerables vertientes de agua.

Estación de Ferrocarril, primera estación desde Posadas, destacamento policial, estafetas de correo, escuela, almacenes, tiendas, carnicerías.

El desarrollo fue lento y progresivo hasta llegar a la década del 90 donde comienza un crecimiento sostenido.

Las áreas rurales comienzan a poblarse con los barrios de los relocalizados por la represa de Yacyretá, a partir de 1993 llega la Facultad de Ciencias Económicas al Campus Universitario.

En la actualidad cuenta con casi todos lo servicios indispensables públicos y los tres niveles de educación. Cuenta con una Delegación Municipal que atiende las necesidades y reclamos de los 27 Barrios que comprende la misma.

Según datos proporcionados por las comisiones vecinales rondarían en los 50.000 la cantidad de habitantes.

La edificación sigue avanzando puesto que viven y estudian 4000 jóvenes.

# Escuela infantil mixta Nº 48 de "Villa Lanús"

El poblamiento de Misiones trajo preocupación por parte de los gobernantes a principio del siglo pasado en materia educativa a los hijos de esta tierra y de los inmigrantes. Las escuelas se fueron creando y duplicando convirtiéndose en un verdadero ejemplo del saber. Los maestros contaban con un espíritu patriótico y de sacrificio en los poblados en formación.



Los niños y las familias depositaron todas sus esperanzas, contribuyendo por la prosperidad de la "escuela".

Colaboraban en la donación de terrenos, alquilaban por cuenta propia locales y casas de familias hasta obtener edificio propio, trabajo personal, etc., y así con el esfuerzo de todos nace el 20 de junio de 1909, en la casona alquilada a Don Esteban Calbet, la Escuela Mixta Nº 48.

En 1913 fue trasladada al local de Don Leopoldo Lanús quien tiene cedido una hectárea de terreno con destino al futuro edificio fiscal.

Cabe señalar que se realizó la donación el 23 de julio de 1920 al Consejo General de Educación de la Nación, la ubicación del mismo era la Sección 6 C, Manzana 25, según Titulo de Propiedad de la sucesión Lanús.

Años más tarde los directivos de la escuela desestimaron la propuesta debido a que recibieron un ofrecimiento en un lugar apropiado sobre la Ruta 12.

Asimilando los conocimientos que imponían el plan de estudio cumpliendo las tareas extracurriculares con entusiasmo con fecha 4 de septiembre de 1927 (según libro de acta a foja 27), se reúne en el local la comisión provisoria, con el objeto de llevar adelante el proyecto de la edificación de la escuela propia, estaba compuesta por los Señores: Leopoldo Lanús, Emilio Poujade, Juan e Isaac Laudín, Sebastián Flores.

Un 9 de julio de 1933 se funda la biblioteca popular escolar Manuel Belgrano y una mesa de lectura anexa, Dr. Nicolás Avellaneda. La que estaba abierta para todos los habitantes con el fin de saciar la ignorancia.

Se inauguró con 200 volúmenes catalogados, las obras adquiridas en donación.

La comisión estaba compuesta:

Presidente: Emilio Poujade. Vicepresidente: Pablo Galarza. Vicepresidente 2º: José Scholz. Secretaria: Sta. Antonia Aguilar. Estaban presentes en este acto:

Emilio Fernández, Néstor Inocencio Lanús, Margarita Victoria Lanús, Irma Saldaña, Catalina Mazzo, Juana R. de Saldaña, Leonor Godoy, Vicenta y Margarita Cabaña, Lucila Alegre, Corina y Elba Díaz Jantus, entre otros.

En 1934, al cumplir 25 años de existencia, ocupaba un edifico de propiedad de don Emilio Poujade. Recién en 1945 tuvo casa propia, gracias al señor Roger Balet, quien consideraba "que la liberación espiritual de las comunidades se alcanza por el camino a la cultura".

Hoy día, la escuela lleva el nombre de "Nicolás Avellaneda", con una importante matrícula que ronda a los mil alumnos.





## Capilla Sagrado Corazón de Jesús

Desde la época de la colonia, la religión Católica pasó a formar parte de la cultura de América, rindiendo cultos a los Santos y estas expresiones quedaron de manifiesto hasta hoy día en la arquitectura y artística de los edificios como testimonio del pasado delineando las formas, parte del ser y sentir sin desvincularse de sus tradiciones más caras.

Misiones desde 1547 a 1620 era asistida desde la Diócesis de Asunción. Luego pasó a depender de Buenos Aires (1620-1858), con posterioridad de Santa Fe (1858-1859), más tarde de Paraná (1859-1910). Desde 1910 hasta 1957 dependía de Corrientes. Cuando el 11 de de 1957 el Papa Pío XII crea por primera vez la Diócesis de Posadas.

La familia Lanús de profunda fe Católica al llegar a la "VILLA" no tenía un Templo. Debían trasladarse a la Iglesia San José de Posadas. Don Leopoldo ofrece la donación de dos parcelas de 25x50 en la manzana 58 al Obispado de la ciudad de Paraná. La operación fue realizada el 18 de julio de 1910.

La construcción del Templo y el mobiliario fue por donación de la familia Galeano Poujade. En la década del 10 la Iglesia Católica del Territorio Nacional de Misiones pasa a depender jerárquicamente, del Obispado de Corrientes ejercido por Monseñor Dr. Francisco Vicentín. La vicaría de Misiones contaba con 11 Parroquias, de las cuales Posadas era la más antigua.

La segunda era la Parroquia Inmaculada Concepción de Villa Urquiza fundada en 1933, comprendía la de LANÚS, Garupá, Candelaria, Cerro Corá, Santa Inés, Profundidad, Bella Vista, Invernada, Capilla Hospital regional, atendida por el Padre R.P. Juan Peter S.V.D., R.P. Agustín Gassman S.V.D y Cura Teniente: R.P. Florian Kroncizs S.V.D.

La Capilla está construida en una parte alta del barrio sito en la Avenida Juan Domingo Perón y Soldado Argentino, la que permite visualizarse desde muy lejos. El edificio presente un estilo espontáneo, una nave central y dos laterales. Techo de zinc a dos aguas.

Importante campanario incorporado al edificio, en la parte superior remata una cruz de hierro forzado negro.

No cuenta con atrio, pero sí gran escalinata de acceso por el desnivel que presenta el terreno. En los jardines que dan al frente hay una gran cruz de madera de la zona, de la que fue erigida por el grupo juvenil con motivo de la representación del vía cursis. Por la sencillez y las técnicas utilizadas en la construcción resulta encantadora a la vista.

Los vecinos de la comunidad y doña Blanca Lanús de Poujade, hacia el año 1960 peticiona a la comuna local la suspensión de explotación de una cantera de ripio que afectaba directamente al suelo degradándolo con posibilidad de derrumbe. Hasta la fecha no se ha hecho una malla de contención para proteger el terreno.

En 1970 se realiza la organización de zonas parroquiales y las comunidades de Fátima previendo la integración de los cristianos y fortaleciendo al espíritu.

#### A saber:

- 1- Fátima (iglesia, casa y salón parroquial, barrio Fátima).
- 2- Sagrado Corazón Miguel Lanús atendiendo Hospital geriátrico y Hogar de minusválidos Sagrado Corazón y capilla Madre de los Pobres.
- 3- Santa Cecilia ex capilla San Alberto (terreno donado por Blanca Lanús de Poujade).



- 4- Jesús Obrero barrio las Vertientes y San Martín de Porres, barrio don Ricardo.
  - 5- San Gabriel (nuevo barrio Yacyretá A-3-2).
- 6- San Gabriel (antiguo barrio Loma Poí) hoy barrio Fátima v la capilla Arnoldo Janssen)
- 7- Nuestra Señora del Carmen, barrio Sequicentenario.
  - 8- San Juan Bautista, barrio Poujade.
- 9- San Francisco de Asís, barrio Los Paraísos y capilla San Carlos en el Porvenir.
- 10- San Pedro, en el barrio Los Lapachos y barrio Don Pedro.

Cada 15 de junio desde hace varios años se realizan actividades con motivo de las fiestas patronales que involucran a toda la comunidad desde horas muy tempranas con salva de bombas, procesión con el Santo Patrono, misa solemne, desayuno comunitario, partidos de fútbol de niños del barrio, juegos varios, venta de locro, empanadas y el famoso asado a la estaca, todo esto con el apoyo solidario de los fieles.

Uno de los logros más recientes e importantes en el periodo 1999 – 2001 fue regularizar los títulos de propiedad y plano de mensura de la Capilla que aún figuraban a nombre de María Concepción Ricci de Lanús y sus hijos, según testimonio del Presidente Vallejos, Silvio y secretario Julio Gutiérrez.

Como así también extendido de alumbrado público y colocación de reflectores al frente de la capilla, construcción de la escalera, colocación de losetas, ornamentación, pintura, construcción de bancos; y han quedado pendiente varios proyectos, uno de los objetivos de la Capilla es que sea declarada Parroquia muy pronto.

## Estación: Miguel Lanús

La llegada del Ferrocarril a Misiones en el año 1912 aceleró notablemente el crecimiento comercial permitiendo concretar el poblamiento y de esta manera integrarse al resto del país.

El tramo comprende 77 kilómetro en vías férreas desde Apóstoles, límite con la Provincia de Corrientes, hasta la terminal o cabecera de Posadas. Considerando estación de primera categoría ocupando un área de 6 hectáreas.

La estación Miguel Lanús es la última parada antes de llegar al recorrido final, considerado de segunda categoría porque presenta los siguientes requisitos:

- Edificio para pasajeros.
- Depósito de cargas.
- Estanque con bomba y malacate.
- Señalización.
- Báscula.
- Un jefe de estación.
- Un auxiliar.
- Telégrafo.
- Carga de hacienda.
- Brete.

(Según el Manual de Estación empalme e intercambio de propiedad del Inspector Eduardo Carlos Torres y diario "El Territorio, pág. 3 a 5" del 9 de noviembre de 2003).

La construcción del edificio al igual que todas, presentan un estilo inglés funcional por las terminaciones y detalles. El terreno presenta una superficie de 5 hectáreas, parte de la sección 4 y sección 6, el que fuera donado por don Leopoldo Lanús. El donante solicita se le imponga el nombre de "Miguel Lanús" en homenaje a su padre.

Desde 1993 la empresa se ha privatizado después de 10 años comenzaron o correr los trenes de pasajeros, con ciertos inconvenientes por falta de mantenimiento y prueba de ello, la realidad que presenta la estación y su entorno, el tramo de vías entre Miguel Lanús y Posadas.

Consultando el Código de Planeamiento Urbano de Posadas en la página 160 Título III referente a la intervención costera hace referencia al plan Posadas de "abrir la ciudad al río", y el punto 7, nos dice que existe una costa de servicio, que comprende la costa este, desde el Puente Internacional a Miguel Lanús, proyectan una vía de circunvalación conocida como acceso sur, la infraestructura ferrovial comprendería el 1º tramo entre la Av. Aguado y Av. Tierra del Fuego y el 2º tramo desde Av. Tierra del Fuego al arroyo Laguna de Lanús, donde nos habla de unificar la terminal ferroviaria de Posadas y Miguel Lanús.

Al igual que el Establecimiento San Miguel es una de las construcciones más antiguas de la zona. Antes que sea tarde debería ser objeto de estudio por parte de la comuna local revalorizando y preservando las características del área, porque es testimonio de una forma de vida entre el pasado y el presente.

Consultando a Directores de la EBY va a desaparecer y se unificaría con la estación de Posadas, la que sería edificada en las inmediaciones de la desembocadura del arroyo Zaimán.

## Subcomisaria Cuarta

El Dr. Julio A. Vanasco, Gobernador del Territorio Nacional de Misiones (1935-1938) se dirige al Director General de Arquitectura de la Nación, Arq. José A Hortal comunicando que el territorio está abocado a un pro-

grama gradual de construcciones de edificios comisarías y sub-comisarías.

El informe consiste en los terrenos y dimensiones que disponen destinado al emplazamiento de esas construcciones. Pasando a detallar el estudio:

La Sub-comisaría 1º en el barrio "Parque República del Paraguay", Sub-comisaría de 2º. "La Picada" y Sub-comisaría de 3º "Villa Urquiza" (antes Villa Gutiérrez), no poseían terrenos reservados.

Comentando que se están gestionando ante la Municipalidad de Posadas, la donación de los tres inmuebles, la seccional cuarta, situada en Villa Lanús, tiene terreno reservado para su edificio propio, en la manzana Nº 8 de la planta urbana, de una superficie de 100 x 100, acompañando plano de ubicación el que fuera donado por Leopoldo Víctor Lanús.

El proyecto contemplaba la conveniencia de adoptar para estos edificios un modelo "estándar", buscando uniformidad en la arquitectura de las dependencias policiales.

Debiendo contar con las siguientes comodidades:

Una oficina para Comisario, una oficina para Sumario, sala de espera, oficina para sala de guardia, una pieza chica para depósito, una pieza para descanso del personal, dos calabozos individuales, un calabozo común para diez personas, una pieza habitación para el Comisario, baños, servicios, garaje para un automóvil, una caballeriza para diez animales.

El modelo elegido fue proyectado por el Arq. Alejando Bustillo.

(Correspondencia del Gobernador, notas remitidas, fecha 7 de agosto de 1936, folio 756 al 759 Localizado en Archivo General Gobernación).

En los primeros tiempos se construyen dos habitaciones que daban a la calle Juan B. Justo y avenida Juan Domingo Perón.

En 1937 Néstor Inocencio Lanús hijo mayor del Señor Leopoldo Víctor Lanús ingresa a las filas policiales y tiene como destino la Seccional 4ta.

Muchas anécdotas se desprenden de la mente de mi madre María Ema Lanús: comentando que el medio de movilidad era el caballo, existía una absoluta confianza y respeto entre reclusos y el cuerpo policial. Misiones no poseía asilo de alienados, debiendo ser evacuados los enfermos a otros centros de salud mental, de Córdoba o la Plata. Con fecha 6 de junio de 1937 el Gobernador eleva notas al Ministerio del Interior con el fin de albergar a estas personas. Tomando la decisión de compartir una sección de las dependencias de la Sub comisaría cuarta de Villa Lanús.

Por tal motivo han resuelto formar una Comisión Pro asilo de Dementes, la que estaba constituida por: el Dr. Jacinto R. Miranda, Juez letrado, el Dr. Osvaldo Ruiz, Director de Asistencia Pública y el Dr. Juan C. Ricau, Jefe de Policía del Territorio.

Asimismo arbitrarían los medios para llevar adelante la creación, organización, asesoramiento y administración de fondos recibidos, dando una solución integral al problema.

Un 12 de marzo de 1947, el Gobernador D. Aparicio Almeida invitado por la comisión de damas del asilo "Domingo Cabred" constituido por: el Dr. Armando López Torres, Presidente, Dr. Rafael Amores, Secretario y la Sub Comisión de Damas, integrada por la Sra. Rosario Galeano de Poujade, Ángela M. de Martín, Secretaria-tesorera y Sub comisión de Técnicos Comisario Inspector Armando Caraciolo.

Con el objeto de apreciar personalmente el funcionamiento, conocer los trabajos realizados en el nuevo pabellón y la organización llevada adelante por la comisión.

El mismo quedó muy impresionado. Con posterioridad en 1957 la seccional 4ta. se traslada a lo que hoy es Eliseo y Escuela de Policía General Manuel Belgrano (creado el 26 de marzo de 1965, por Decreto 745/65).

Hoy día funciona la Unidad Geriátrica, Jardín Maternal y Periférico Nº 13.

### Plaza

Está ubicada en la intersección de las Avenidas Juan Domingo Perón y Soldado Argentino. Frente a la Capilla Sagrado Corazón de Jesús. Don Leopoldo dona parte de las manzanas 58, 59, 72 y 73 de la Sección 6 con destino a las actividades culturales y recreativas.

Por la Ordenanza número 58/92 se le impone el nombre de Arturo Humberto Illia. La plaza posee, como única mejora hasta hace poco tiempo un mástil. Los vecinos relatan que nunca se habían realizado mejoras por parte de la comuna hasta que a mediados del año 2005 comenzaron a ejecutar la obra. La misma presenta cuatro cuadrantes destinadas al desarrollo de diversas actividades recreativas, espacios verdes, un sector cívico donde se encuentran los mástiles, un anfiteatro y playón de usos múltiples.

## Plazoleta Leopoldo Víctor Lanús

El proyecto de remodelación comenzó a gestarse a raíz de la ponencia que he presentado ante la I Jornada de Poblamiento, Colonización e Inmigración de Misiones, llevada a cabo en el mes de agosto de 1999, ha despertado un interés en los vecinos, docentes y alumnos del barrio por conocer sus raíces.

Asimismo como reconocimiento a la loable tarea llevada a cabo por el fundador y benefactor (Ordenanza 680/01, Honorable Concejo Deliberante) se impone el nombre de Leopoldo Víctor Lanús al espacio verde ubicado sobre la Av. Juan Domingo Perón entre las calles Capitán Krause y Soldado Argentino. Desde esa fecha está proyectado el plano por la Arquitecta Cristina Puglisi.

La plazoleta elegida es la última en dirección al río, actualmente se puede observar una parcela con un poco de verde, bastante abandonada, utilizada para jugar al fútbol. Motivo por la cual los habitantes desean arborizarla con plantas nativas que guarden las características del bulevar.

Por otra parte se prevé sendas peatonales, en el centro va a estar el monolito y se colocarán una placa recordando al fundador, rodeado por un gran cantero de flores. Además en el centro se colocarán las lajas que se rescataron de la plaza 9 de julio, a punto de ser destruidas.

Se busca cuidar y mantener el estilo de las plazoletas parquizadas, por estar muy próxima a la plaza Illia que presentará características distintas.

La comisión organizadora de los festejos del centenario del barrio se ha fijado como uno de los objetivos para coronar la fiesta el próximo 28 de Octubre, inaugurar con la colaboración de la delegación municipal dicho predio en gratitud a los desprendimientos de su propietario.

## Establecimiento "San Miguel"

A nadie escapa que los pioneros que venían a poblar Misiones nos han legado vivencias históricas importantes. Los mismos se han manifestado en el estilo arquitectónico, cultural y paisajístico dejando la impronta a las generaciones venideras.

Tal es el caso del casco histórico del establecimiento SAN MIGUEL, cuyo propietario era el pionero Leopoldo Víctor Lanús, situado en las proximidades de la estación Miguel Lanús.

## Problemática actual

En la década de los años 30 del siglo pasado, nacieron varias instituciones deportivas ligadas directamente al majestuoso río, fuente inagotable de riqueza.

Es así que un 27 de Noviembre 1936 se funda el Club de Pesca y Náutica Pirá Pytá, con el transcurrir del tiempo se ampliaron las instalaciones en Miguel Lanús cuyo sitio lleva el nombre de: REFUGIO DON LORENZO.

Cabe recordar que la institución compra el predio en el paraje conocido con el nombre de "El Pozo" a Don Justo Fernando Fouilliand hijo del agrimensor Francisco Fouilliand. La superficie era de cinco mil novecientos dieciséis metros cuadrados, lindando al nordeste con la ribera del Río Paraná, al noroeste con parte de lo que fue el campo de Don Leopoldo Víctor Lanús y al sudeste y sudoeste, con la propiedad de Don Luis Schmid. El refugio lleva el nombre del conocido armador y amante de la pesca don Lorenzo Bianchi. De inmediato comienza la construcción de las instalaciones con el aporte de los miembros de la comisión directiva integrada por los señores José Negre-

te, Mathias Bondarenco, Pedro Ruíz, José Rosario Esquivel, Andrés Poujade, José Antonio Daviña, Carlos Escalada, Jaime Slamovich, como asimismo el Gobernador de entonces el doctor Luis Romaña es interesado por su funcionario, el secretario del territorio nacional, el señor Julio Cesar Sánchez Ratti.

El lugar es y fue paso obligado de pobladores, pescadores, bañistas y turistas.

La naturaleza ha elaborado un paisaje armónico y lógico dando playas, correderas y accidentes geográficos originales, este sitio tiene sin lugar a dudas sus bondades.

Presenta un centenario bosque nativo y uno implantado de eucaliptus, de gran porte por sus años y se puede visualizar la magnífica costa Paraguaya, como así también el Puente Internacional San Roque González de Santa Cruz, Isla Cañete y Posadas, playas enripiadas.

Calle de por medio linda con el Balneario Municipal, la EBY suscribió un convenio de vigilancia con la Municipalidad de Posadas con destino a la conservación, control y vigilancia del predio ubicado en la parcela 186 de Villa Congost.

Por Ordenanza № 779 del 29 de Noviembre de 2001 funciona el Balneario Municipal, el que lleva el nombre de Miguel Lanús.

La gente del lugar disfruta los fines de semana, feriados y especialmente en Semana Santa de las bondades que nos dio la naturaleza.

Muy pronto estas tierras quedarán sumergidas en el lecho del río, alterando de manera abrupta el paisaje al que nos era habitual, trastocando nuestra identidad y el ecosistema.

La visual causará un golpe a nuestro ser y cuando observemos el río, nos daremos cuenta que el agua ha penetrado cientos de metros en los arroyos Mártires, Laurel, Garupá, y Zaimán, vinculado directamente a la zona en cuestión.

Con la construcción de la represa de Yacyretá la ciudad sufrió una serie de transformaciones urbanísticas y aún restan concluir una serie de obras complementarias.

En este sentido la zona sur de Posadas está directamente involucrada y es preciso proyectar un complejo acuático náutico que venga a satisfacer las necesidades de alrededor de cincuenta mil habitantes, respetando la calidad de vida y permitiendo su utilización por parte de la comunidad toda. Por tal motivo, es preciso elaborar un plan con el menor impacto posible para el desarrollo de actividades e infraestructuras conveniente para Miguel Lanús.

Por todo lo expuesto es preciso tener en cuenta el artículo 41 de nuestra Constitución Nacional el que contempla los "derechos de los ciudadanos de gozar a un ambiente sano, equilibrado, apto para el desarrollo humano y para que las actividades productivas satisfagan a las necesidades de las generaciones futuras, y tienen el deber de preservarlo. El daño ambiental genera la obligación de recomponer. Las autoridades proveerán a la protección de este derecho, a la utilización racional de los recursos naturales, a la preservación del patrimonio natural y cultural y de la diversidad biológica, y a la información y educación ambientales."....

Asimismo el artículo 43 contempla la posibilidad de interponer un recurso de "AMPARO" en caso de que no se dé cumplimiento al artículo antes mencionado y ante cualquier amenaza de desprotección al medio ambiente.

#### **Propuesta**

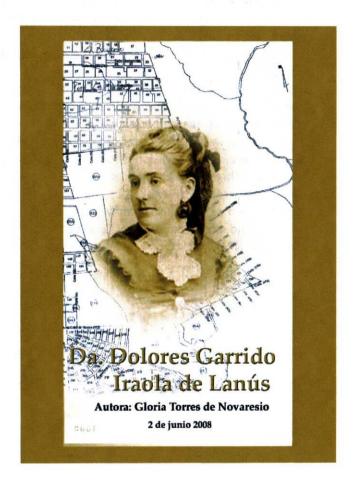
Por todo lo expuesto se desprende que la Sección 4 o Villa Congost las aguas irrumpirán en muy poco tiempo desde el Río Paraná.

Los pobladores de Miguel Lanús y Posadas quedarán sin su balneario Municipal.

Por la que se hace necesario proyectar el nuevo complejo acuático y náutico con destino a los habitantes de Posadas, lo que otorgará impulso y espectacular desarrollo económico a la zona considerada como el gran pulmón de la ciudad y a Misiones toda. La ubicación ideal sería en la avenida Las Palmeras y Vías Férreas en la Sección 6, Parcela 1 de Miguel Lanús. Lindando con el casco histórico de la Estancia San Miguel cuyo propietario fue el fundador y pionero don Leopoldo Víctor Lanús (Ordenanza Nº 1387/04).



# Doña Dolores Garrido Iraola de Lanús





# Historia del barrio "La Dolores" o "Villa Dolores"

#### Introducción

El 9 de Noviembre de 1896 arribó a esta ciudad designado por el Presidente Julio Argentino Roca a tomar posesión del cargo de Gobernador del Territorio Nacional Juan José Lanusse.

A partir de ese momento debió arrancar con un sin número de medidas de gobierno.

Pero no cabe ninguna duda que la más trascendente fue la de poblar Misiones.

La misma tomó un gran impulso con la radicación de los inmigrantes polacos, ucranianos, rusos, alemanes, italianos, españoles, franceses, entre otros.

Pero también contó con el apoyo de criollos procedentes de distintas provincias y de Capital Federal.

Es así que invita a Miguel Lanús y su hijo Leopoldo Víctor Lanús con quien le une un parentesco, a afincarse en esta ciudad.

El ejido céntrico Posadeño contaba con el trazado damero efectuado por el Agrimensor Francisco Lezcano.

Hacia el oeste, sur y este estaba rodeada de grandes extensiones de campo que paulatinamente se iban poblando y desarrollando.

Según el Expediente N 82.706/1935 de la Dirección General de Tierras, División de Geodesia los inmuebles eran al oeste propiedad de Quierel conocida con el nombre de Estancia Itaembé.

Al sud-oeste el camino real hoy ruta 12 a Corrientes propiedad de los Hermanos Torres, al sur la propiedad de Miguel Lanús, quién la subdividió en pequeñas parcelas formando hoy lo que se denomina Villa Dolores hasta la confluencia con el arroyo Zaimán, a continuación la Colonia San Isidro, Campo Porvenir y la propiedad de La Fuente, y por el sud-este desde el arroyo Zaimán hasta el arroyo Laguna la propiedad de Emilio Poujade, Leopoldo Lanús o Villa Lanús y la de Don Francisco Fouilliand.

# Límite del campo La Dolores o Villa Dolores

La extensión de campo se conformaba inicialmente de mil hectáreas y sus límites eran al norte con las chacras de la propiedad de Pedro Nosiglia, al este con el camino real al puente Zaimán y arroyo del mismo nombre. Al sur con la propiedad de Don Elías Alvarado y al oeste con el camino real a Santo Tomé.

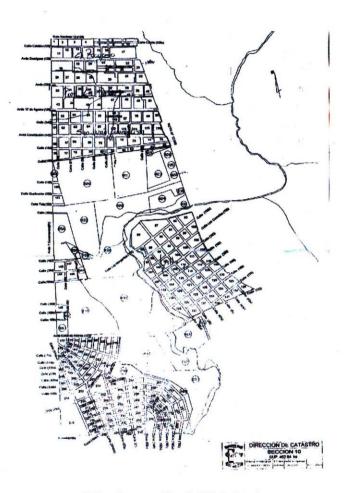
El 26 de Diciembre de 1908 Miguel Lanús solicita al Presidente del Consejo Municipal de Posadas, el Señor José Pagés permiso para alambrar el perímetro del Campo.

Según libro de Actas n 11 del Archivo Histórico Municipal de Posadas.

Con fecha 28 de Diciembre de 1909 el Señor Miguel Lanús encarga a su hijo Leopoldo Lanús la venta de un terreno con destino al matadero municipal la nueva TABLADA, próximo al arroyo Zaimán.

74





Ubicación geográfica de Villa Dolores

#### ¿Quién era Dolores Garrido de Lanús?

Dolores Garrido Iraola era hija del español procedente de la ciudad Vizcaya Don Francisco Garrido y Doña Dorotea Iraola, familias de amplio prestigio y abolengo de la sociedad porteña.

Investigando el Boletín Interno del Instituto Argentino de Genealogía de 1970 se desconoce el día y mes de nacimiento de la dama, en cambio si el año, 1851.

A los dieciocho años se casa con Miguel Lanús, un 18 de Abril de 1869 en la Catedral de la ciudad de Buenos Aires.

Han formado una familia muy numerosa de 13 hijos, siete varones y seis mujeres.

#### Ellos fueron:

- 1- Miguel Candelario Lanús Garrido.
- Leopoldo Víctor Lanús Garrido- fundador del Barrio.
- 3- Irene Dolores María Benigna Lanús Garrido soltera
  - 4- Petrona Dolores Ernestina Lanús Garrido.
  - 5- Fortunato Ernesto Guillermo Lanús Garrido.
  - 6- Ernestina Ciriaca Lanús Garrido.
  - 7- Samuel Apolinario Lanús Garrido.
  - 8- Blanca Ascensión Lanús Garrido.
  - 9- Oscar Joaquín Lanús Garrido.
  - 10- Alejandro Máximo Lanús Garrido.
  - 11- María Emma Lanús Garrido.
  - 12- Carlos Leonardo Lanús Garrido.
  - 13- María Inocencia Lanús Garrido.





Acta de matrimonio de Miguel Lanús y Dolores G. Iraola

Como dato de color debo comentar que el matrimonio Lanús Garrido en el año 1904, según versan las escrituras colaboró con su segundo hijo Leopoldo con dinero en efectivo para la compra de Villa Lanús, debido a que Dolores terminaba de percibir una herencia de su familia.

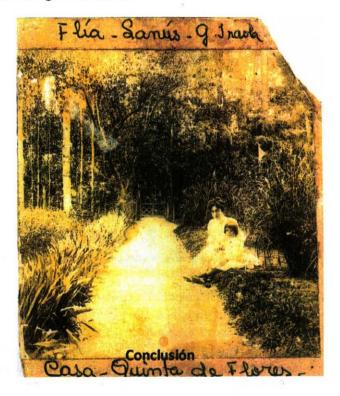
Enterados de la operación el resto de sus doce hijos se sintieron celosos.

Es así que deciden comprar una inmueble de 1000 hectáreas al resto de sus descendientes.

En homenaje por tan noble gesto de su madre imponen el nombre de Campo "LA DOLORES".

La familia tenía su casa y comercio en pleno centro porteño en calle Rivadavia al 1224 y la quinta de fin de semana con amplios jardines en el Barrio de Flores.

Miguel Lanús en este sitio poseía su atelier aislado del resto de la casa, refugio donde el artista dibujaba y pintaba con gran maestría.





En este trabajo de investigación sobre la vida de Doña Dolores Garrido Iraola de Lanús, pude evidenciar la grandeza del corazón que poseía mi tatarabuela aunque no he tenido el honor de conocerla.

Espero que esta información sirva para corregir el error que se observa con frecuencia.

Debiendo llamar al populoso barrio de la zona sur de esta capital LA DOLORES.

# Impronta y donaciones de doña María Concepción Ricci de Lanús

Las mujeres a fines del siglo IXX y principio del XX eran de muy bajo perfil.

De igual modo interactuaban y se vinculaban a la sociedad ofreciendo ayuda a los que más lo necesitaban incorporándose a las instituciones como clubes e iglesias.

1-El caso de María Concepción al poco tiempo de su casamiento con Leopoldo Lanús exactamente en el año 1910 la pareja dona un lote de 25 x 50 con destino a lo que hoy es la parroquia Sagrado Corazón de Jesús. La dama tiene como gran misión trabajar junto a otras vecinas del barrio construir el templo. Tarea que al principio se levanto de madera y luego del desbastador Ciclón de 1926 que arrasó con parte del edificio, se levanta de mampostería.

2-La llegada del ferrocarril a la capital misionera obliga a la familia LANUS RICCI ofrecen en carácter de donación las tierras para la estación de trenes de Miguel Lanús.

3-Hacia 1928 al enviudar queda como administradora de la sucesión de Lanús y del establecimiento agrícola San Miguel. La misma contaba con una serie de servidumbre entre peones, mucamas, ama de llaves y criados.

La mayoría que han elegido quedarse en Miguel Lanús, le ha donado terrenos. Es así que el barrio comienza a poblarse lentamente de casas humildes, pero casi todas con huerta, gallinero, chiquero de chancho, quinta de árboles frutales y hasta vaca lechera.

4-A toda esta gente María Concepción no tenía ningún reparo en ayudar materialmente y a varios niños ha dado asistencia espiritual. Estaba vinculada con las Damas de Misiones en Buenos Aires que le asistían con guardapolvo y útiles todos los años para los alumnos de la Escuela 48.

5-La viuda de Lanús de profunda fe católica junto a su hija Doña Blanca Lanús de Poujade hacia fines de la década de los años 50 colabora en forma anónima para levantar lo que hoy se conoce con el nombre de la congregación Verbita de Fátima.

Estas son algunas de las obras efectuada por doña María Concepción Ricci de Lanús pionera y visionaria de uno de los barrio más antiguos y tradicional de la ciudad Capital.

Hoy la plazoleta ubicad en la Av. Soldado Argentino y Soledad, justo frente a la parroquia Sagrado Corazón de Jesús lleva su nombre.

La misma no presenta ninguna mejora.

Los vecinos y quien les habla solicitamos al municipio la parquización, ornamentación, iluminación y un busto para homenajear a la pionera.



Doña María Concepción Ricci de Lanús con sus hijos



Viuda de Lanús y sus bisnietos



María Concepción posa en compañía Rosana, Néstor y Gloria



# El Francés Francisco María Teófilo Fouilliand y su aporte al poblamiento del Municipio de Garupá

La mayoría de los historiadores de Misiones y Corrientes lo han nombrado al Ingeniero FRANCISCO MARIA TEOFILO FOUILLIAND por su labor en lo que se refiere a la cartografía, mensura, conferencias, etc.

Pero hay un dato totalmente ignorado sobre su accionar como pionero en el Territorio Nacional de Misiones .En el año 1900 adquiere un gran campo de 1.903 hectáreas, 98, áreas y 1 centiáreas de extensión, en el paraje denominado "VILLALONGA" departamento de Posadas. Entre los siguientes límites al Norte con la propiedad de Leopoldo Lanús y el Río Paraná, al Sur con el camino a Candelaria y Apóstoles, al Este el Río Paraná, el arroyo Garupá y la propiedad de Díaz y al Oeste camino real a Posadas y Villa Lanús.

Su establecimiento, campo abierto estaba destinado a la cría y explotación de ganado vacuno y equino en su mayoría y menor cuantía lanar y yeguarizos. Comenta el agrimensor en una de sus últimas conferencias no se puede edificar ciudad sin provisiones de carne fresca. Asimismo se desempeño como Jefe de la Mesa de Tierra y Secretario interino de la Gobernación en 1895.

En 1896 se lo designa para deslindar el Territorio de Misiones de la Provincia de Corrientes y en 1902 tiene la misión de mensurar el ensanche de la Colonia de Azara.

En otro orden, el vasco Florencio de Basaldúa en su obra Pasado-Presente-Porvenir del Territorio Nacional de Misiones publicada en 1901, cita en la página 31 a los hermanos Blosset, el señor Hamelle y al ingeniero Francisco Fouilliand como el grupo intelectual francés destacado del savoir-faire savoir-dire savoir-vivre. Los mismos oficiaron de asistentes en su paso por esta región.

El 12 de septiembre de 1902 en la Iglesia Catedral de Nuestra Señora del Rosario de la ciudad de Corrientes contrae enlace con María Honoria López Verdier. De esta unión nacieron Raúl, Juan de Dios, Justo Fernando y Augusto Francisco.

En el micro centro de esta capital poseía alrededor de una decena de señoriales propiedades, según consta en la herencia que legó a sus descendientes. Debo destacar que este documento accedí gracias al valioso aporte de su nieto Fernando Fouilliand, que reside en la ciudad Autónoma de Buenos Aires. En otro orden vale recordar que delineó el ensanche de la colonia de Cerro Corá según Decreto de fecha 10 de enero de 1906, la Vuelta de Ombú hoy ciudad de Virasoro en la provincia de Corrientes el 20 de Julio de 1911, entre otros pueblos.

Cabe recordar que el ingeniero Francisco Fouilland luego de padecer una dolencia crónica falleció en Posadas el 8 de julio de 1921 con setenta y dos años, según acta de defunción concedida por el Registro Provincial de las Personas.

Desde el 17 de diciembre de 2004 en estas tierras está erigido en la Sección 1 del Municipio de Garupá el complejo habitacional "Virgen de Fátima", que linda con el Centro Espiritual del mismo nombre.

Este barrio está habitado por familias beneficiarias por la Entidad Yacyretá, las mismas habitaban en las zonas costeras del Paraná y los arroyos urbanos de Posadas, incluidas dentro del área de afectación de la represa.

El crecimiento demográfico del municipio en esta última década es sumamente significativo, cuenta con alrededor de 1366 viviendas, hospital zonal, escuelas, jardín de infantes, polideportivo, área de juegos, salón de

usos múltiples, comisaria, iglesia, polideportivo y plaza central.

Los espacios verdes aún adolecen de nombre, por tanto sugiero a sus habitantes y delegación municipal asignar a la plaza mayor el nombre del ingeniero agrimensor FRANCISCO MARIA TEOFILO FOUILLIAND. Como justo reconocimiento a su accionar en ese populoso barrio del municipio de Garupá.



Francisco Fouilliand, en sus años mozos

85





Casa solariega en Villalonga



Su hijo Juan, segundo de la derecha en Villa Lanús

# El francés Francisco María Teófilo Fouilliand y su aporte al municipio de Garupá

# Perfil del pionero

Según las actas consultadas en el archivo de la Iglesia Catedral de la ciudad de Corrientes el ingeniero nació en el municipio de San Justo de Chevalet región de Rhone-Alpes Francia en el año 1850. Hijo legítimo de Don Pedro María Fouilliand y Doña Ramona Ramondin ambos franceses.

En el país galo trabajo con Napoleón III, como prueba de ello recibió de la Academia

Nacional de Agricultura, Mano factura y Comercial y de la Legión de Honor medallas en honor a su labor. La ley 1149 del 22 de diciembre de 1881 fija los límites de la provincia de Corrientes y determina que el Poder Ejecutivo proponga al Congreso organizar, administrar y gobernar la parte del territorio de Misiones que queda fuera de los límites de la Provincia .Con posterioridad comienza el repoblamiento y desarrollo después del aislamiento de tantos años se ceden las tierras y se hace necesario mensurar.

Es cuando el ingeniero Francisco Fouilliand emprende esa ardua tarea.

En Corrientes luego de enviudar de Isabel Sánchez, se casa con María Honoria López Verdier en la Iglesia Catedral el 12 de setiembre de 1902, hija de una prestigiosa familia de origen francés por parte materna.



Libreta de anotaciones del Ingeniero Francisco Fouilliand

#### La familia

Luego se radican en el paraje Villalonga hoy Municipio de Garupá antes Municipio de la ciudad de Posadas.

De esta unión nacieron cuatro hijos.

Raúl, murió siendo pequeño picado por un nido de avispas.

Juan de Dios, estudió en el Colegio Militar de la Nación y en el mismo instituto se suicidó.

Augusto Fabricio, fue el administrador de la sucesión de su padre hasta1953 fecha de su deceso.

Justo Fernando nació en Posadas en 1913, curso sus estudios en la escuela Normal, en la ciudad de Buenos Aires se casa con Celsa Cecilia García en 1941. En 1949 obtiene el título de agrimensor y hacia 1951 culmina la carrera de ingeniero civil.



Ejerció su profesión en la Dirección de Aguas y Energía Eléctrica, Sector de Estudios y Proyectos. Es evidente que fue el único que siguió los pasos de su padre.

Sus restos descansan junto a su esposa en el cementerio de la Chacarita.

De esta unión nació Fernando Foulliand, único descendiente barón que reside en la Capital Federal. Comenta Fernando que con él se perdería el apellido puesto que ha tenido dos hijas mujeres Adriana Mabel y María Cecilia.

Por otra parte debo mencionar el valioso aporte que me ha brindado abriendo su archivo personal y fotográfico.

#### Accionar

La colección del Ingeniero Francisco Fouilliand que ha ingresado en el año 1999 al Archivo General de Gobernación de Misiones donada por la Profesora Ida de Contristano quien a su vez recibió en donación de su tío Casiano Carballo se desprende la serie de proyectos que tenía para Misiones el ingeniero.

Como la fabricación de un Teodolito Americano, fábrica de Mandioca y Camino a Bolivia, construcción con destino al Juzgado Letrado, Policial y Cárcel de 1894 baño y muro para el Puerto de Posadas de 1897.Por otra parte en lo que se refiere a mensura, Aguerreberry- Picaza-Argilaga- 1900-1906, Concesión Cámpora 1900-1906, la Compañía de Tierras y Maderas del Iguazú 1911-1916.Además se puede consultar los títulos de las propiedades de su suegra.

El accionar de Don Francisco Fouilliand fue muy intenso y conocido por su larga actuación en el Territorio Nacional de Misiones. Ha estado ligado con destaca-dos comerciantes e industriales del medio como Domingo y Juan Barthe, Juan Mola, Pedro Noziglia, Carlos Fernícola, Ramón y José Robert de Blosset, Alfredo Weiss, Leopoldo Víctor Lanús, Luis Pastoriza, Felipe Damus, Walter Grobli, Pablo Allain y Martin de San Ignacio, etc. Debo mencionar que ha obtenido meda-llas de honor por la Academia de Panamá Pacific Internacional por colaborar en la Exposición de San Francisco California EE.UU y otro premio que bien vale recordar ya que estamos camino al Bicentenario es el que le otorgó por la Exposición Internacional de Higiene y Medicina en 1910 en el marco del Centenario de la Revolución de Mayo de 1810.

Investigó y disertó sobre la Historia de Misiones en el año 1920, prueba de ello nos ha dejado una publicación impresa en los talleres gráfico El Niño Cristiano de Corrientes Capital. Al año siguiente un 8 de Julio de 1921 Don Francisco María Teófilo Fouilliand deja de existir en Posadas a los 72 años de miocarditis crónica certificado por el médico doctor Juan Paula. Cabe mencionar además en la herencia a legado a su familia tres bibliotecas con valiosísima bibliografía, un armario guardaplanos, una prensa de copiar, dos teodolitos, hacienda, propiedades en Posadas y el gran establecimiento ganadero en Villalonga.

Propiedad de la Familia Errecaborde, en el pasado perteneció a los Fouilliand

90





Propiedad de la Familia Errecaborde, en el pasado perteneció a los Fouilliand

#### Antecedentes históricos

Las propiedades y montes que circundaban Posadas tomaron los nombres de sus propietarios tal el caso de Miguel Lanús, Villa Congost, Villa Gutiérrez, Villa Poujade y Villalonga .Estos campos abastecían a los posadeños de leche, frutas y verduras de estación y carne de todo tipo. Justamente el campo de Fouilliand se dedicaba a la explotación ganadera y en menor cuantía ovina y equina. En su conferencia titulada Historia de Misiones de 1920 el agrimensor nos comenta acerca de la situación excepcional de Posadas, de sus campos naturales para pasturas y cría de ganado. Además como buen *entendido* al finalizar nos deja una recomendación jsin provisión de carne fresca no se puede edificar ciudad!

# Inicio de la Propiedad

Originariamente los dueños históricos fueron a partir de 1870 y por sucesivas ventas a Diógenes Lotero, en 1876 a Rodolfo Billingurst, en 1880 al señor Aurelio Villalonga y finalmente adquirió en remate el 16 de setiembre de 1900 Don Francisco Fouilliand.

#### **Transformación**

Consultado el censo de 1920 nos ilustra que en el paraje Villalonga vivían 268 pobladores, entre tanto los anteriores de 1895, 1912 y 1914 la población rural no existía.
Al heredar las tierras de Villalonga su hijo Augusto Fabricio comienza a lotear y vender las propiedades en el paraje, así lentamente se va poblando el lugar. En el año
1944 vende una fracción de terreno a la Comisión Directiva del Club Pirá Pytá con destino al Refugio Don Lorenzo en Villa Lanús hoy desaparecido por las obras de la
represa. Don Emilio Kurt Gottschalk, adquiere una gran
extensión del establecimiento ganadero y Don Atilio
Errecaborde ex vice Gobernador en el período de 1 de
mayo de 1960 al 24 de abril de 1962, compra el sector
del casco del gran campo de la familia Fouilliand, situado
hoy en la calle Guacurarí y Rosales de Villalonga Garupá.

#### Límites

Según los títulos tiene una extensión superficial de un mil novecientos tres hectáreas, noventa y ocho áreas y una centiáreas entre los siguientes límites: Norte con la propiedad de Leopoldo Víctor Lanús hoy Miguel Lanús y el río Paraná, Sur camino real a Candelaria y Apóstoles, Este el río Paraná y el arroyo Garupá y la propiedad de Díaz, al Oeste camino a Posadas y Villa Lanús.

# **Propuesta**

Desde el 17 de diciembre de 2004 en estas tierras está erigido en la Sección 1 del Municipio de Garupá el complejo habitacional VIRGEN DE FATIMA, que linda con el Centro Espiritual del mismo nombre.

Este barrio está habitado por familias beneficiarias por la Entidad Yacyretá, las mismas habitaban en las zonas costeras del Paraná y los arroyos urbanos de Posadas, incluidas dentro del área de afectación de la represa. El crecimiento demográfico del municipio en esta última década es sumamente significativo, cuenta con alrededor de 1366 viviendas, hospital zonal, escuelas, jardín de infantes, polideportivo, área de juegos, salón de usos múltiples, comisaria, iglesia, polideportivo y plaza central.

Los espacios verdes aún adolecen de nombre, por tanto sugiero a sus habitantes y delegación municipal asignar a la plaza mayor el nombre del ingeniero agrimensor FRANCISCO MARIA TEOFILO FOUILLIAND. Como justo reconocimiento a su accionar en ese populoso barrio del municipio de Garupá.



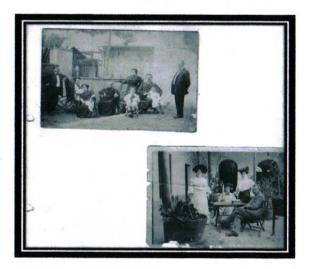


Medallas de Honor





Barrio Virgen de Fátima



# **Fuentes consultadas Archivos**

Archivo General Gobernación Misiones- Colección de Francisco Fouilliand Archivo Catastro Provincial

Archivo Histórico Municipal de Posadas y Garupá Archivo Registro de las Personas Misiones Archivo de Iglesia Catedral de Corrientes Capital Archivo Familiar y Fotográfico de Fernando Fouilliand Archivo Personal y Fotográfico de Atilio Errecaborde y Ana María Quaranta

Archivo y Biblioteca Alianza Francesa de Posadas Cartografía 1938-1941 del I.G.M. suministrado por Miguel A. Stefañuk

#### Diarios

El Territorio- 20-agosto-2006 Misiones en el Recuerdo informe de Mercedes Villalba.

Territorio Digital

### **Bibliografía**

Miguel Lanús Ciudad Universitaria, autora Gloria Torres de Novaresio- 2004

Álbum Escolar 1816-1916

Pasado-Presente-Porvenir de Territorio de Misiones por Ing. F. de Basaldua

Guía de Poder Ejecutivo Misiones periodo 1995-199.

Ponencia Balneario Miguel Lanús-2005 Gloria Torres de Novaresio

#### **Testimonios Orales**

Fernando Fouilliand – nieto residente en Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Víctor López Sartori – sobrino – veterinario – Itati Juañuk - sobrina política –abogada-

itati Juanuk - Sobrina pontica -abogada-

María Ema Lanús -nieta de Leopoldo Lanús

Atilio Errecaborde – propietario actual del casco histórico de la estancia de Francisco Fouilliand en Villalonga

Ana María Quaranta – profesora de Historia



# Alí Andrés Cormillot pionero en la comunicación social en Misiones y Paraguay

El 6 de Diciembre de 2008 en oportunidad de la visita a la ciudad de Posadas del Dr. Adrián Cormillot en el Club Tokio hice entrega de un testimonio digitalizado de su tío abuelo Alí Andrés.

Cabe recordar que según investigación realizada por la profesora Verónica Pérez la familia incorporo tecnología de punta en la comunicación hacia la década los años 50. Como asimismo fundaron la primera Casa de Grabación Discográfica del Noreste

Argentino y el segundo Canal de Circuito cerrado del país Ultra Vox TV Canal 2, permitiendo a los usuarios de esta capital conectarse a la pantalla chica. Incluyó programas en vivo y telenovelas de la Capital Federal. Por otra parte realizó otro emprendimiento televisivo en la ciudad de Oberá hacia 1965, Canal 2 -incorporó noticiero propio, publicidad, programación en vivo y directo.

Introdujo la radio en AM llegando a todos los hogares en Misiones y con posterioridad a Encarnación Paraguay.

Pero hay un antecedente del perfil de Alí Andrés Cormillot desconocido. El mismo perteneció a las filas de la Policía de Misiones, situación que no le permitía dedicarse de lleno a la radiodifusión hasta retirarse de las filas, es por ello que debió por un tiempo emigrar a Encarnación con su empresa radial. Adjunto primera y segunda foja del legajo donde podemos testimoniar datos de filiación y foto del personaje.

En fin esta familia plantó raíces en nuestra Misiones en la comunicación social y su sobrino el prestigioso Dr. Alberto Cormillot sin duda continuo con este legado.



Legajo personal



# Victoria Aguirre de Anchorena Pionera en promover el turismo de Misiones en el mundo



El turismo de Misiones es consultado a diario por los distintos medios de comunicación. Día a día se crean sitios o páginas web con el fin de promover la actividad a nivel nacional e internacional.

Puerto Iguazú, y fundamentalmente Cataratas, es el principal destino de los visitantes extranjeros y para el presente año se espera un aluvión de ellos procedentes de países europeos, como así también de Japón, China, Colombia, México, Australia, Canadá, Chile, Uruguay, Estados Unidos y argentinos en menor medida.

Los contingentes por lo general son personas con un grado elevado de conocimiento sobre la región paranaense y desean ampliarlos.

La atracción o motivo de los estudios consultados no es simplemente las bellezas naturales o los monumentos jesuíticos lo que llama poderosamente la atención es que desean ahondar en la historia local, sus costumbres, sus platos típicos, música, literatura y sus personajes que han fomentado el desarrollo de la ciudad de Puerto Iguazú, antes Puerto Aguirre.

# Biografía (1860-1927)

Justamente, de la señorita Victoria Aguirre Anchorena deseo abordar su inadvertida presencia, una dama porteña reconocida por su generosidad y espíritu de aventura. La misma fue invitada por el gobernador Juan José Lanusse a incursionar uno de los atractivos más importantes de Misiones y del mundo.

Nació en Capital Federal un 13 de enero de 1860, hija de don Manuel Alejandro Aguirre Ituarte y doña María Mercedes Anchorena Ibáñez. De esta prestigiosa y acaudalada familia era la séptima hija.

Sus abuelos por la rama paterna fueron don Manuel Hermeregildo Aguirre y Lanjarrota y doña Victoria Ituarte Pueyrredón. Sobrina nieta del brigadier general Juan Martín de Pueyrredón, ilustre personaje de la historia argentina. Estaba vinculada además con familias patricias como Balcarce, Linch, Anchorena, Sáenz Valiente entre otras, de prestigioso linaje y muy representativas de la sociedad porteña. Sus hermanos fueron: Manuel José (1850-1912); Ignacia; Susana Andrea (1852-1923); Hortensio Nicanor (1853-1884); Mercedes Victoria (1854-1863); Juan José (1857-1863) y Nicolaza Rosa (1862-1927).

Según datos aportados por Juan Manuel Medrano, descendiente de los «Aguirre», desde muy temprana edad sintió pasión por la lectura y los viajes.

Se educó en Londres donde comenzó a cultivar sus virtudes y hobbies.

Su casa está situada hasta la fecha en la avenida Roque Sáenz Peña y Victoria. En ese edificio hoy funciona parte del ex Concejo Deliberante de la ciudad autónoma de Buenos Aires.

La unió una gran amistad a la talentosa escritora argentina Victoria Ocampo (1891-1979), considerada como una de las grandes mujeres de las letras del siglo XX.

Impulsó y financió al geógrafo y antropólogo Francisco Perito Moreno a explorar los ríos, glaciares y lagos del Sur.

Coleccionaba antigüedades americanas y las exponía en distintas salas. Varias de sus colecciones hoy día se pueden observar en el Museo de Luján (provincia de Buenos Aires) y en el Museo Etnográfico de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad porteña. Donó una escuela a la ciudad de Cacheuta (Mendoza) y 22 hectáreas al Club Atlético San Isidro (CASI) donde hasta hoy día se practica rugby.

Se destacó en todos los sitios que participó por su inteligencia y generosidad. Colaborando con los que menos tenían y beneficiando a escritores, pintores, museólogos y músicos, entre otros. Promovió la copa de leche a los niños en las escuelas.

Socia de la Sociedad de Beneficiencia de la Capital Federal y de varias instituciones de bien público. Realizó innumerables viajes por todo el territorio argentino y el extranjero.

#### **En Misiones**

A fines del siglo IX el único camino de acceso a obrajes, navegantes, investigadores, inmigrantes y turistas fue la vía fluvial por el río Paraná.

La empresa naviera de los señores Núñez y Gibaja habilitó el puerto en 1901 en el Alto Paraná; el conocido obrajero Don Emilio Poujade oficiaba de guía y proveía de mulas a los viajeros.



Al poco tiempo llegó una comitiva de turistas conformada por alrededor de 30 personas. Esa excursión estuvo integrada por Victoria Aguirre y sus amigas Margarita Blayer y Elisa Peña, todas invitadas por el gobernador Lanusse.

Al llegar a Posadas se unieron al pasaje del vapor del armador Nicolás Mihanovich las hijas del gobernador Leonor y Maruja, oficiando de guías en la travesía. al igual que Martina Crisol, Emilia Fragueiro y los señores Roberto de Bosset, Carlos Fernícola, Manuel Crisol, el padre Salvaire, Juan Morales, Domingo Bacigaluppi, el armador Lázaro Gibaja y Leandro Dearrechea, quien con posterioridad fuera comisario, hotelero y administrador de Puerto Aguirre. En esa oportunidad la señorita Aguirre, descendiente de los Anchorena por la rama materna, quedó muy conmovida y deslumbrada por tamaña belleza. Visto la precariedad del camino para llegar a las Cataratas donó la suma de 3.000 pesos moneda nacional destinados a la construcción del llamado Paso Aguirre o Puerto Aguirre. Capturó imágenes fotográficas de un valor incalculable, las que ilustran una publicación de Manuel Bernárdez titulada «De Buenos Aires al Iguazú». crónicas de un viaje a Corrientes y Misiones, editada en 1901.

Falleció en Buenos Aires, un 16 de marzo de 1927.

La misma fue muy reacia a toda manifestación de publicitar sus actos benéficos, por lo que la investigación que he realizado me ha llevado bastante tiempo.

Ahora bien, esta mujer provenía de una familia de abolengo y heredera de grandes fortunas, no debemos pasar por alto los misioneros que se encargó de iniciar una tarea muy loable, de recorrer el mundo difundiendo y fomentando el turismo a las Cataratas del Iguazú. Con

posterioridad se cambió el nombre de Puerto Aguirre por Puerto Iguazú.

Hoy día, en la ciudad homenajean con su nombre una avenida principal y la biblioteca popular municipal.

Victoria Aguirre Anchorena, fue una mujer visionaria y de avanzada para su época.







**Fuentes consultadas** 

Bibliotecas: Popular Posadas; Victoria Aguirre (Iguazú);

Clotilde G. De Fernández y Perito Moreno (Capital Federal.). Archivo General de la Gobernación de Misiones y de la Municipalidad de Puerto Iguazú.

Genealogistas: Daniel Rojas Lanús; Juan Manuel Medrano (descendiente de los Aguirre). Fotografías digitales: colaboración del Archivo José García Aquino.





# GOBIERNOS CONSTITUCIONALES EN FOTOS UN APORTE AL CINCUENTENARIO DE LA PROVINCIALIZACIÓN DE MISIONES

Belarmina Benítez de Vendrell Gloria Torres de Novaresio Secretaría de Extensión. Departamento de Bibliotecología. F.H. y C.S. UNAM - 2003

#### Objetivos

-Hacernos eco del Decreto 385/03 del Poder Ejecutivo provincial, que promueve acciones tendientes a conmemorar el cincuentenario de la provincialización de Misiones.

-Revalorizar las imágenes fotográficas como documentos testimoniales históricos.

-Afianzar el trabajo interdisciplinario.

#### Introducción

-Las imágenes como patrimonio documental a conservar y difundir en museos archivos y otras instituciones.

-La salvaguarda, conservación y difusión de las imágenes a través de diferentes fórmulas.

# La fotografía

Cualquier intento de reconstrucción del pasado nos va a conducir, de forma casi obligada, a las fotografías, visiones concretas que han contribuido a fijar la realidad.

Basta mirar una fotografía para percibir los hechos de manera directa y sin intermediarios

Testimonio fiel de los acontecimientos.

Importante fuente de recuperación de la memoria histórica.





#### Fuente al servicio de la investigación.

Patrimonio cultural de interés para la sociedad en general y para la ciudad en que se genera, en particular.

El archivo fotográfico constituye un mosaico donde podemos identificar y visualizar el universo de huellas que la cuidad proporciona y, al mismo tiempo hacer una lectura desde la actualidad hasta nuestra memoria cultural.

#### Misiones: situación actual

- -Falta de conciencia sobre la importancia de la recolección y preservación.
- -Carencia de políticas referente a la conservación y al tratamiento.
- -Ausencia de acciones de difusión de estos documentos (cuando existen) entre investigadores, historiadores y usuarios interesados.

Del 201263-d 229154	D438/544 2901/55	Del 2411/55 el 38/55	Del 46533 el 200553	209755	D420975542 12/10755	Del 12/10/55 el 30/4/58	Del 56 58 4 29008	Del 38/5/58 e 15/3/59
Dr. Claudia Arreches. (Periodo previsto en el Act 20 de la Ley N 14.294)	Dr. Claudio Agrechea (Compromulo (Garianal)	Dr. Jean Carles Lorears (Commenado Nacional)	Dr. Chudin Argerhear Primer Gobernador Electo	Tir. Cnel. Pedro Serapura (Jefe del Geltierno Militu Revolucionario)	Carl. Juan R. Rocca. (Jefe del Gohirmo Militur Revolucionazio)	Agrimensor Adolfs Possar Interventor Nacional	Sr. Pedro Rebollo Interventor Nucional	Dr. Julio Redelfo Besuver de Koning Interventor Marzonal
Del 16009 di 21/168	Del 20/1/40 el 1/5/60	Del 10300 al 24462	Del 24/462 el 25/6/62	Del 259692 el 345092	Del 3490621 12/1063	Del 120083 al 27666	Del 200666 di 277966	17/11/09
Dr. César Napoleón Ayessit. Interventor Nacional	Dr. Francisco Martes. Interventor Nacional	Dr. César Negaleán Ayeault. Seguelo Gobernador Electo	Carl. Wilde Santa Cruz. Interventor Federal Interino	Escribano Emilio Gueret. Interventor Federal	Dr. Pablo Lucuringa. Interventor Federal.	Sr. Mario Losada, Terrer Gobernako Electo	Tte. Cnel. Manuel A Galeans. Interventor Federal	Capitin (R Hugo J. Montiel. Intervention Federal
Del 181169 el 25073	Del 25/07/3 el 30/19/73	Del 1/12/73-41 20/1/75	Del 210/75 di 250/75	Del 23/3/75 el 34/3/76	Dv8 24/3/76 ol 24/3/76	Del 238476 el 17/3/77	Dal 17/3/77 d 30/10/76	Del 1/11/78
B.Mayor Angel Vicente Rossi. Interventor Federal	Se Juan Manuel Irrazibal	Escribuno Luis Angri Ripoll. Gobernator Interna	Prof. Juan Carles Tapasell. Interventor Federal	Erribato Miguel Angel Alterach, Quarto Gabemador Escto	Carl. Juan A. Beltrametti. Interventor Militur	Cupitin de Nurio (IEE) René G. Buteles. Ocheznados	Cupitin de Nurio (RE) Rudolfo R. Pulceti. Gobernador	Capitán de Numio (RE Fernando 1 Di Fenzo Gulosmolo Intento
Del 6/12/78 el 31/5/81	Del 31/981 al 10/1283	Del 1141.3453 4 168.87	DW 1600057 N 101267	Del 11/12/07 al 11/12/91	Del 11/12/91 el 10/12/95	Del 11/12/95 el 11/02/99	Del II/I 200 harta el possente	
Capitin de Merie (RE) Rubin N. Parcagnini. Gobernator	Oral De Brigada (RE) Juan Manuel Bayon, Gobernador	Dr. Ricardo Burrios Arreches, Serto Gobernador Electo	Dr Luis Muria Cassoni, Sento Vinegolormados Electo (Completó el gentiodo de gobierno anomendo la enbernacialo)	Dr. Julio Cerar Humals. Séptimo Gebenndor Electo Primero que finalino su periode de gobarno	Ing Federics R. Ports. Octavo Oobrensier Electo. Primeto en ser reslecto.	Ing Federico R. Pureta, Noveso Golomado; Electo Seguedo Periodo	E. Rovies.	



Dr. CLAUDIO ARRECHEA

1º Gobernador electo de la Provincia de Misiones
04/06/1955 – 20/09/1955

ARRECHEA, Claudio. Hijo de Alfonso de Arrechea y Antonia Amores, nació en Santa Ana, en el año 1904. Médico, con un gran espíritu de solidaridad y amor a las personas, desempeño con una llamativa solvencia profesional su misión en los duros tiempos. Casado en segundas nupcias, con Yolanda Pernigotti.

Ligado a la Unión Cívica Radical, participó de las contiendas románticas realizadas en esta zona por el Teniente Coronel Gregorio Pomar. Fue un activo dirigente en distintas Comisiones y acciones en la búsqueda de la provincialización de Misiones y tuvo la enorme satisfacción de que durante su gobierno se produjera su restitución a la condición de Provincia.

Claudio Arrechea, fue el último Gobernador del Territorio Nacional de Misiones, y el primer Gobernador constitucional de la Provincia de Misiones, cargo que desempeña hasta que el golpe militar del 20/09/1955 provoca la 1ª interrupción del gobierno constitucional misionero. Entre sus obras de gobierno se cuenta la inauguración de la Terminal de Colectivos de Posadas (4/06/55). Organizó los Ministerios de Gobierno, Economía y Asuntos Sociales (Ley 5/55).



Dr. CESAR NAPOLEÓN AYRAULT (Centro)
2º Gobernador electo de la Provincia de Misiones
01/05/1960 - 24/04/1962

AYRAULT, César Napoleón. Nació en Posadas el 28 de Mayo de 1921, hijo de Eugenio, Ayrault y Cornelia Fortuolli, cursó estudios en la Escuela Nro. 1 Félix de Azara, en el Colegio Nacional Martín de Mohecí y en la Universidad Nacional de La Plata, recibiéndose de Abogado. Casado con Ana Ofelia Ruiz, tuvieron cuatro hijas: Ana Ofelia, Amelia Eloisa, María Beatriz Eugenia y María Silvina Solange.

Ejerció su profesión alternando con la actividad política y social.

Militó desde muy joven en la Unión Cívica Radical. Fue Diputado Provincial en la primer Cámara de Representantes, Interventor Federal de la Provincia 1959. Gobernador de la Provincia desde el 1/05/60 al 22/4/62. Diputado Provincial año 1965/66 (Vicepresidencia segunda) y Vicegobernador de la Provincia desde el 25/5/73 al 30/11/73, fecha en que fallece trágicamente.

Durante su gobierno se constituye la Ferro Misionera Sociedad de Economía Mixta (Ley nº 150)y se crea

- la Dirección de Catastro, Geodesia y Topografía;
- el Registro Provincial de las Personas;
- la Dirección de minas y geología;
- el Instituto Superior del Profesorado;
- la escuela de artesanías de la Provincia;
- la Emisora de radio y televisión de la Provincia;
- □ la Dirección de Cooperativas;
- ☐ los Juzgados de Paz en el interior;
- la Primera guardería infantil en el Barrio el Chaquito.



Piedra fundamental del Instituto de Previsión Social de Misiones



3º Gobernador Electo de la Provincia de Misiones 12/10/1963 - 18/06/1966.

LOSADA, Mario, nació en Cerro Corá el 11/12/1909; hijo de Filomena Bonifato y Joaquín Losada. profesión, desde 1928 ejerció la docencia e inició una activa militancia en las filas de la UCR, que solo terminó en 1991, con su fallecimiento. Ocupó cargos, tanto en el partido como en la Legislatura Provincial. En 1955, cuando se realizaron las primeras elecciones a gobernador y legisladores provinciales, accedió a una banca en la legislatura provincial. En 1957 fue electo convencional v nombrado Presidente de la convención. En 1960 fue electo Senador Nacional. En las elecciones de 1963, se convirtió en el tercer gobernador electo constitucionalmente. Gobernó hasta el 28 de junio de 1966, fecha en que un nuevo golpe de estado derrocó al gobierno constitucional. La decisión de no renunciar a su cargo, determinó que las fuerzas armadas lo destituyeron y encarcelaran.

En 1973 Mario Losada fue electo nuevamente Senador Nacional por la minoría, cargo que desempeñó hasta el golpe militar del 24 de marzo de 1976. Durante su gobierno impulso una serie de obras en el interior de la Provincia denominadas Plan de Obras Menores:

- Edificios comunales, escuelas, mataderos municipales, tendido de red de agua potable, electrificación, comisarías, oficinas públicas, entre otros, casa habitación para funcionarios de tierras y bosques.
- ☐ Crea la Dirección Provincial del Trabajo.
- Crea la Obra Social para los Empleados Públicos en el ámbito del Instituto de Previsión Social.
- Impulsó la actividad agrícola ganadera,
- Entregó títulos de propiedad.

П

Realizó trabajos de obras viales.



JUAN MANUEL IRRAZÁBAL

4º Gobernador electo de la Provincia de Misiones

25/05/1973 al 30/11/1973

IRRAZÁBAL, Juan Manuel. Hijo de Mariano Irrazábal y Carmen Sarraile. Casado con Susana Esther Claro quien



acompañó a su marido en toda su vida política y pública y con él pereció en el accidente del 30 de noviembre de 1973. Fue diputado provincial en 1964/65 y Gobernador entre el 25/5/73 al 30/ 1/73. En ese periodo, en materia de política de área de frontera, se entregaron en arrendamiento tierras fronterizas a argentinos nativos o naturalizados, y se firmó convenio para la construcción de viviendas. Además,

- Mejoró y amplió la red vial provincial.
- ☐ Habilitó el Frigorífico el Zaimán.
- Inauguró el Laboratorio de análisis clínicos del IPS,
- Suscribió convenios para dotar de agua potable a localidades del interior,
- Puso en marcha la planta fabril de Papel Misionero S.A.
- Creó el IPICA (Instituto Provincial de Industrialización y Comercialización Agropecuaria y forestal (Ley 383).



MIGUEL ANGEL ALTERACH
5º Gobernador Electo de la Provincia de Misiones
25/05/0975 – 24/03/1976

ALTERACH, Miguel Ángel nació en Posadas el 6 de octubre de 1922. Cursó sus estudios primarios y secunda-



rios en la Escuela Normal Mixta EE.UU. Del Brasil. Siguió la carrera militar en el Colegio Militar de la Nación egresando en julio de 1944 con el cargo de subteniente de infantería. En 1949, se retiró voluntariamente del ejército e inició estudios universitarios en la Universidad del Litoral, donde obtuvo el título de Escribano. En 1950, regresó a Misiones, donde comenzó a ejercer su profesión y a militar activamente en el peronismo.

Durante su gobierno se suscribieron convenios con la Nación y entidades privadas tendientes al mejoramiento agropecuario de la Provincia.

Se creó el Ministerio de Ecología, además de escuelas y juzgados de paz en el interior. Normalizó la habilitación de establecimientos médicos privados. Se entregaron títulos de propiedad para colonos. Se adjudicaron viviendas. Se concesionaron obras sanitarias y viales. Se puso en marcha la planta fabril de Papel Misionero y el Alto Horno Zaimán.







6º Gobernador Electo de la Provincia de Misiones

10/12/1983 al 17/09/87

BARRIOS ARRECHEA, Ricardo. Nació el tres de julio de 1934 en la ciudad de Posadas, hijo de Celia Arrechea y Arturo Barrios. Realizó sus estudios primarios y medios en Posadas, Santa Fe y Buenos Aires. Se graduó de médico en la universidad de Buenos Aires. En 1966, regresó a Misiones, donde se incorporó al trabajo político. Ejerció su profesión en el Hospital Regional de la ciudad de Posadas. En 1971, Barrios Arrechea adhirió a la corriente interna organizada por Raúl Alfonsín: El Movimiento de Renovación y Cambio y; desde 1972, ocupó el cargo de vicepresidente del Partido, aunque de hecho ejerció la presidencia.

Durante su gobierno se inicia la construcción de la Represa del Urugua-í, impulsa las viviendas FONAVI, con fines sociales y se crean entidades e instituciones:

□ La Comisión de estudios de Misiones.

Emitur. El Compre Misionero.
El Ministerio de Ecología y Recursos Naturales
Renovables (primero en el país). (Ley 2020).
El registro especial de electores extranjeros.
El Sistema de teleeducación y desarrollo SIPTED.
La Comisión Especial Alconafta.
El Centro de Documentación Jesuítica.
El Plan de Viviendas Ñande Roga.
El sistema de Educación Secundaria Abierta ESA.
El Centro Provincial de conductas adictivas Ma- nantial



Dr. JULIO CÉSAR HUMADA

7º Gobernador Electo de la Provincia de Misiones
10/12/1987 al 10/12/1991

HUMADA, Julio César. Nació en la ciudad de Apóstoles el 7 de febrero de 1936. Hijo de Adela Riego y Raúl Humada Ramella. Estudió medicina Buenos Aires, retornó a su pueblo para ejercer su profesión y militar políticamente junto a su padre. En el año1973 asumió como Ministro de Asuntos Sociales, Salud Pública y Educación, cargo en el que permaneció hasta la intervención de la



Provincia en enero de 1975. En diciembre de 1987 asumió la gobernación y al completar su mandato (1991) fue electo Diputado Provincial, cargo en el que permaneció hasta diciembre de 1992, cuando fue designado Senador Nacional hasta el año 2001.

Entre sus obras de gobierno, se encuentran la creación de:

- ☐ La Dirección de Turismo Social.
- La Dirección General de Publicaciones del Estado.
- El Fondo del Programa Previsional.
- La Jubilación de Amas de Casa.
- ☐ El Ministerio de Bienestar Social, la Mujer y la Juventud (Ley 2557).
- La Dirección de Asuntos Guaraníes.

También le cupo inaugurar la Represa Hidroeléctrica del Urugua-í.



FEDERICO RAMÓN PUERTA

8° Gobernador Electo de la Provincia de Misiones

1º Período: 11/12/1991 al 11/12/1995 2º Período: 12/12/1995 al 10/12/1999



PUERTA, Federico Ramón. Nació en Apóstoles el 09/09/1952, hijo de Federico Puerta y Zulema Galarza.

Obtuvo el título de ingeniero y 'se desempeñó como empresario yerbatero.

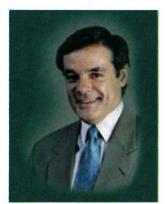
Como político, fue gobernador de Misiones por dos periodos consecutivos. Al concluir su segundo fue consagrado Diputado Nacional. Entre 1987 y 1991, Puerta, representó al pueblo misionero en la Cámara de Diputados de la Nación, donde fue miembro activo de la Unión Interparlamentaria Mundial, espacio que lo llevó a recorrer el mundo y a entrevistarse con líderes internacionales de la talla de Mijaíl Gorbachov, George Bush y otros. Período 2: 12/12/1995 al 10/12/1999

	0 2. 12, 12, 1333 d. 10, 12, 1333
	Obras Públicas: viviendas, electrificación rural, calles y caminos pavimentados, puentes, escue-
	las y otras obras de infraestructura como las ne-
	cesarias para ampliar los servicios de agua pota-
	ble y cloacas que registraban un gran atraso en
	todas las ciudades de la provincia.
	Energía eléctrica: incorporación de Misiones a
	Sistema Interconectado Nacional, mediante la
	extensión de líneas de 500 kilovoltios hasta la
	central de Yacyretá.

	Medio Ambiente: incorporaron bajo diferentes
	categorías de conservación a la red provincial de
	áreas naturales protegidas 288.301 hectáreas

	Tenencia de la tierra: se entregaron 8.650 títulos	S
	de propiedad y de dieron 15.000 permisos de	e
	ocupación	





CARLOS EDUARDO ROVIRA 9° Gobernador electo (10/12/99)

ROVIRA, Carlos Eduardo nació el 18/02/1956 en Posadas. Es Ingeniero Químico egresado de la Universidad Nacional de Misiones (UNaM) con un Pos-Grado Ingeniería Sanitaria obtenido en la Universidad de Buenos Aires (UBA) y otros cursos de perfeccionamiento como el de Administración Municipal en la Universidad de Harvard (USA).

Se desempeñó como docente de la FCEQyN-UNAM, como consultor de temas ambientales (desarrollo de modelos matemáticos de calidad de aguas para las represas de Yacyretá e Urugua-í, y monitoreo de calidad de agua del Río Paraná), llevó adelante el proyecto de la Planta de elaboración de coagulantes lateríticos para la potabilización del agua y fue presidente de la Dirección Provincial de Vialidad y Vicepresidente de Industrial y Minera S.A.

Fue intendente de la Ciudad de Posadas (10/12/1995 – 10/12/1999).

Entre sus obras de gobierno se cuentan:

 La creación de las Secretarías (Ley 3637) de Estado y de Coordinación de Gabinete.



- Plan Operativo de Desarrollo Turístico.
- Plan Maestro Forestal.
- Medidas para la protección del medio ambiente.
- Obras Públicas; asfalto de rutas provinciales, avenidas y calles, construcción de viviendas y escuelas, ampliación de redes de agua y electrificación rural, entre otros. La obra más reciente es el Centro de Convenciones inaugura el 22/09/2003.

#### Conclusiones

	Pocas fotos y muchas palabras
	Urgente necesidad de institucionalizar un archi
	vo fotográfico de los gobernadores de Misiones.
	Necesidad de articular la información pública provincial.



# Entre hechizo y magia

Los guaraníes nos han legado sus conocimientos sobre la herboristería y la farmacopea.

Esta costumbre fue trasmitida de generación en generación en América del Sur, específicamente en las provincias del noreste argentino y Paraguay.

El arte de curar era realizado por los hechiceros, tarea que continúan practicando hoy día los curanderos o curanderas. Conocedores de infinidad de secretos que guarda nuestra selva misionera.

Los yuyos medicinales alivian ciertas dolencias y pueden emplearse como terapias alternativas.

Desde épocas remotas para la cultura árabe la ruda era una panacea, por el hecho de que Mahoma decía que era un remedio excelente para aliviar los males y lo cultivaban desafiante en los jardines de las casas.

Ahora bien en Misiones la tradición de celebrar el 1 de Agosto sigue viva especialmente entre el lugareño. Convirtiéndose en un ritual popular que se cumple a raja tabla de generación en generación.

A modo de ejemplo traigo a mi memoria, de pequeña mis abuelos en su almacén vendían bebidas al copeo y para la celebración del 1 de Agosto tenían la caña con ruda preparada para obsequiar a los clientes.

Hasta el presente conservo con mucho amor la copita donde se servía la bebida espirituosa.

Anécdotas entre mayores hay y muchas pero esta es sin lugar a dudas muy Interesante, Betty Mondelo (nació 1938) celebra su cumpleaños ese día y además de recordar que la mayoría de los mensúes u obrajeros terminaban mamados o en la comisaría.



Su tía Sara todos los de 1 de Agosto tocaba la puerta bajo lluvia y sus rizos mojados a las 6 y 30 horas con el brebaje preparado y macerado una semana antes. La familia estaba compuesta por diez hermanos, ninguno se escapaba de realizar el ritual de beber los tres traguitos en ayunas, bajo la atenta mirada de su tía y a los pequeñitos mojaba sus labios y le realizaba la señal de la cruz solicitando que ninguna peste se aproxime a ellos.

Al concluir la ceremonia era saludada por su familia y partía a las siete a la escuela.

# Elementos del rebaje

Es indispensable la caña común y una rama de ruda macho fresca porque seca es poco eficaz.

Son suficientes para superar el viento norte y el mes de las pestes.

# Ceremonia

La ceremonia consiste en tomar 3 traguitos en ayunas y lo puede realizar cualquier persona, hay sitios donde hasta los bebés los mayores mojan sus labios.

En los comercios oficinas públicas, supermercados, almacenes y quioscos de barrio ofrecen y comparten desde muy temprano.

Son muy pocas la personas que se niegan hacerlo.

Las razones pueden ser por indicaciones del médico o por desconocimiento de las cualidades, dado que nuestra provincia está habitada por inmigrantes y criollos que han venido el siglo pasado a poblar este suelo.

Pero al trasmitir las cualidades de sus atributos mágicos como enfrentar la gripe, matar los parásitos, evitar la envidia o mala onda nadie se resiste a experimentar.

En lo personal mi esposo viene de la provincia de Santa Fe y hace más veinticinco años adoptó esta tradición.

#### Recetas

Con el tiempo fueron incrementando debido a la industrialización de la bebida.

Hay quienes preparan con caña más refinada, licores o whisky.

Depende del bolsillo de cada uno comentan los vendedores del mercado local, que con casi dos meses anticipan las ventas para que nadie quede sin la bebida

Algunas de las recetas recogidas en el interior son:

#### **Tradicional**

En Misiones es conocida la localidad de Santa Ana, existe un lugar de serranía donde producen la caña de azúcar y varios derivados como la melaza, rapadura y caña que es alambiqueada especialmente para destilar el aguardiente o guaripola. La misma se la estaciona un mes antes con gajo de ruda macho recién cortado para que sea efectivo.

La bebida se realiza en cantidad reducida exclusivamente para la oportunidad.

En los supermercados hace varios años ya viene lista para consumir una caña tipo Habana con una graduación alcohólica de 34 grados elaborada y envasada en Garupá con el nombre de Cachapé.

El eslogan dice: "Cachapé la caña que tiene payé".

Además advierte en su envase que la misma está totalmente prohibida a menores de 18 años.

# Para el amor

Caña común, ruda, miel y el nombre de la persona a enamorar.

Mezclar todo en una botella y sorber tres tragos pensando en el ser deseado.

# Para mantener a la suegra

Caña común, ruda, miel, vinagre y una pulgada de cuero de yarará asesinada el viernes Santo.

### Para mantener la amistad

Caña común, ruda, miel y mucha sinceridad, gran dosis de comprensión y tolerancia entre ambos.

#### Conclusión

Esta herencia se discute sus orígenes, los más escépticos opinan que desvanece su práctica pero para el misionero de ley esta expresión popular está afincada y jamás quedará en el olvido.

Son tradiciones intangibles que atrapan a los circunstanciales visitantes que se interesan por nuestra identidad cultural.

#### Fuentes consultadas

Testimonios Orales

Mercedes Villalba: periodista

Betty Mondelo: escritora y docente

Zulema Do Santos y familia: propietarios de los productos regionales del Cerro de Santa Ana.

Celestino González: feriantes del mercado local La Placita.

# **Bibliografía**

Historia de las Misiones Jesuíticas – Edición 2004 diario El Territorio.

La Herencia Misionera- Edición 1999 diario El Territorio.

Consejero de Medicina Natural de Carlos Kozel – Edición 1986.

123







Diccionario Etimológico Lingüístico DE Misiones – Guillermo Kaul Grünwald.

Aborígenes de la Argentina de Adrián Piccolo Edición 1997-

Argentina Pueblo a Pueblo Tomo 15 diario Clarín 2006-2007





# Primer Congreso de Archivista

Archivos municipales
4-5-6 de noviembre de 2004
Carlos Paz-Córdoba

"La ciudad que no conocemos"



# Gloria Torres de Novaresio





La ciudad de Posadas capital de la Provincia de Misiones está erigida en un punto estratégico por su conexión directa con el majestuoso río Paraná.

Nació avistando su belleza, fuente de trabajo e inspiración en la historia local.







# Gloria Torres de Novaresio







La ciudad de Encarnación, Paraguay, está situada justo al frente, ciudad que compartimos a diario, idioma, cultura y piel.

Las barrancas y cerros comenzaron a poblarse con caseríos de tabla y señoriales residencias a fines del IX y principios del XX.

El suelo rojo sangre y el verde de los árboles nativos atraparon al inmigrante y también al visitante.









Barrio "El Chaquito"



Resguardo de la Aduana





Bajada Vieja, fue el refugio circunstancial de europeos, mensúes, estibadores e importantes comerciantes.



La planchadora



La primera usina eléctrica de Posadas



Barrio "El chaquito"



Mercado "La placita"

Los aguateros con sus carros repartían casa por casa el líquido vital y el transporte fluvial era incesante. La ciudad creció y fue preciso construir un puerto, elevar un muelle.



El aguatero

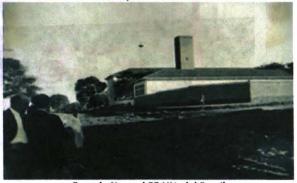




Puerto de Posadas, vista de un barco



Cerro pelón -Posadas



Escuela Normal EE.UU. del Brasil





Acto de inauguración del puerto de Posadas

La actividad económica se centralizó en la explotación de la selva y la yerba.

En la laguna San José, pequeña península conocida con el nombre de Heller, resguardaban las jangadas que provenían del Alto Paraná con destino a su industrialización.

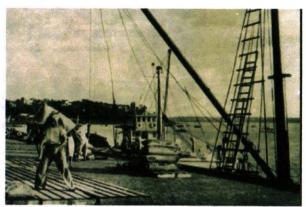


# Gloria Torres de Novaresio









Puerto de Posadas -actividad intensa



Villenas en amable charla



Lavandera en las jangadas



Jangadas en el río Paraná







Barrio "El Chaquito"

En las últimas décadas específicamente la zona costera presenta una gran transformación debido a las obras de la represa de Yacyretá.





Vista aérea de Posadas



Bajada del Anfiteatro



Chalet de "Villa Sarita"

El puente internacional San Roque González de Santa Cruz, una de las primeras obras que cambió la historia de dos ciudades estrechamente vinculadas.



Vista puente internacional





Costanera de Posadas



Llegando al puerto de Posadas

Y así se hicieron realidad obras como la nueva estación Terminal de Ómnibus y la majestuosa Costanera, lugar

de ocio y recreación.







Aún restan importantísimas obras complementarias como el agua potable a los barrios más alejados, sanea-

miento de líquidos cloacales y arroyos urbanos, tratamiento costero, entre otros.

Esto debe resolverse a la brevedad porque las aguas presentan un grado de contaminación acarreando una serie de inconvenientes al habitante que vive del río.



Tratamiento costero



La comuna local preocupada por estas cuestiones ha tenido que elaborar un plan mancomunado entre Gobierno, Municipio y Entidad Binacional.

144





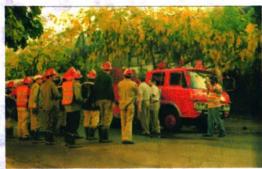




En otro contexto, el 11 de enero de 1994 pasada las 02:30 hs., la Municipalidad de Posadas sufrió un incendio intencional perdiéndose íntegramente la masa documental y la destrucción total del edificio.



Tres detonaciones dieron el origen al siniestro, la primera en el subsuelo donde estaba situado el Archivo General.



Bomberos en acción



Incendio de la Municipalidad de Posadas











Sopesar de avisos previos, en diciembre de 1993 se produjo un principio de incendio localizándose en el Archivo General, el que según los expertos tenía todos los visos de haber sido intencional.











El suceso que enfrentamos los posadeños fue muy traumático y los daños incalculables debido a la pérdida de la identidad y memoria del patrimonio social.













Nuevo edificio de la Municipalidad de Posadas







El servicio que prestaba el Archivo Municipal no pudo ofrecer más por las características específicas y variadas que presentaba, dado que guardaba la documentación histórica producto del cotidiano vivir de más una centuria.

Lo único que pudo salvarse de semejante crimen son cinco libros de actas del Concejo Municipal, datando el más antiguo de 1872 por estar a resguardo en una caja Fuerte junto con los jornales de los empleados.

Cabe señalar que el primer libro de actas (1872) fue restaurado en la década de los años '80 en la escuela de Archivología de la Ciudad de Córdoba, por la Profesora Cristina Flexes, a cargo de la cátedra de restauración y conservación.







Libro de Actas recuperados del incendio

Esta situación obligó a Asociación de Trabajadores y Amigos de los Archivos de Misiones (ATRAAM) elevar sugerencias al tratamiento particularizado de la documentación que se recupero del siniestro, Según Expte. 3599/94 Letra "A" de la Municipalidad de la Ciudad de Posadas y otras instituciones públicas, entre ellas al Archivo General de Gobernación de Misiones a establecer una apertura a manera de colaboración con los usuarios internos y externos del Municipio suministrando la información relacionada con dicha entidad.





Expedientes de la Asociación de Archiveros



Tarea que venimos realizando hace justamente una década.

Como responsable del patrimonio documental hago propicia la oportunidad para de este "I Congreso Argentino de Archivos Municipales" surja un Plan Nacional Preventivo de Desastres parar Archivos.







## **Fuentes consultadas**

Archivo de la Asociación de Trabajadores y Amigos de los Archivos de Misiones (ATRAAM).

Archivo Fotográfico del Diario Primera Edición.

Archivo Histórico de la Municipalidad de Posadas.

Autores Varios. Edificios de Archivos en clima tropical y bajos recursos. ALA.



Belarmina B. de Vendrell, Torres de Novaresio Gloria Beatriz. "Proceso Descriptivo de los Documentos Fotográficos", Curso Multimedial. Posadas, Misiones, Argentina.2002

Centro Documentación del Archivo General de Misiones.

Cruz Mundet, José Ramón. Manual de Archivística.

Manual de Prevención y Desastres en Archivos y Bibliotecas. Fundación Histórica Tavera. Madrid. 2002

Lanús Claudio, Goya Silvia, Torres de Novaresio Gloria Beatriz. "Patrimonio del Conjunto de la Comunidad", Audio Visual. Seminario/Taller. Posadas, Misiones, Argentina. 2001.

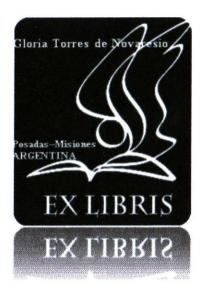
Colaboración y agradecimiento:





#### Gloria Torres de Novaresio





# <u>Poemas</u>



# Gloria Torres de Novaresio



# Tres colores

Amarillo,
Simboliza felicidad, inteligencia y energía.
Rojo,
Evoca al vigor, valor y sensualidad.
Verde,
Te conecta con lo natural, exuberante y fértil.

Estos 3 colores deseo se plasmen en tu corazón con la llegada del Niño Jesús en esta Navidad y el ¡Venturoso 2011!

## 4 Estaciones

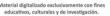
OTOÑO Despliegas energía.

INVIERNO Irradias calor.

PRIMAVERA Esparces pétalos de amor.

VERANO Expandes feminidad y alegría.

Mujer vive tu vuelo todos los días muy altos





# 8 de noviembre (Mi ciudad)

Un día apacible y primaveral 8 de noviembre aniversario de la fundación de mi ciudad

iFelicitaciones! me sorprende mi amiga correntina y afloran como flashes recuerdos de mi ciudad.
Distintas acepciones y orígenes Anunciación de Itapúa Trinchera, Rinconada de San José de mi ciudad Sitio importante nace Candelaria 8 de noviembre de mil ochocientos setenta capital de mi ciudad

"Posadas" es luego nombrada un 22 de Septiembre de 1879 tardaron en aceptar el nuevo nombre vecinos de mi ciudad.

En Avenida Roque Pérez de mi ciudad, entre Junín y San Luis homenaje a esta Capital.

Nuestro compromiso como posadeños, a 135 años de fundada, es defender este patrimonio urbano porque encierra historias de varios siglos

## Amor a la misionera

- -Percibir el alba a orillas del Paraná.
- -Preparar unos verdes espumosos y comenzar la jornada.
- -A media mañana luego de realizar una que otras actividades disfrutar de una chipa.
- -Cuando toca las 12, preparar un sabroso guiso caldudo con mandioca.
- -A la siesta darse una panzada con una deliciosa sandía a la sombra del mango.
- Preparar un tereré bien frio con yerba canchada y cocú.
- -Nada de salir antes de las 18 horas a realizar las compras, menos en el verano.
- -Bien entrada la noche calzarse las zapatillas y bajar por la empinada avenida Roque Pérez rumbo a la costa.
- -Si es fin de semana seguro que armamos una salida.
- El domingo, infaltable asado, sopa Paraguaya, empanada y tinto en familia, el perro y los pájaros.
- Si llueve unas ricas tortas fritas y mate cocido por la tarde.
- Cuando cae el sol, salir a la vereda con las reposeras a la espera que se levante una brisa y ponga fresco el ambiente.
- -Como última opción. Tomar el auto, termo, mate y bajo los sonidos de una FM, buscar la costanera y patrullar los casi 10 km de longitud.
- -Después de esta distendida jornada me siento muy feliz de compartir el día junto a mi amor.





# **Andén**

Silbato, tañir de campanas pasajeros presurosos transitan el andén.

Ordenes ajustes en la locomotora estudiantes, extranjeros y mochileros ascienden al tren.

Despedidas en guaraní tereré y chipa en mano luz verde, irradia un farol vía libre hasta la próxima.

De pronto el vacío partió el Gran Capitán llegó el alivio a ¡PAPÁ!



# Retentiva al viejo

La cuna del Libertador te dio a luz. Sangre criolla y del taragüi.

Esteros y camalotes te vieron crecer. Avezado en descubrir nidos de ñandú y chopí.

Las aguas del Guaviraví atestiguaron tus pasos tras un carpincho o un zigzagueante patí.

## Compartiendo el pasado

Corría el año 1880 el presidente Julio Argentino Roca tenía la misión de definir la soberanía del estado en la zona boreal y austral. en el orden nacional un 22 de diciembre de 1881 surgía la federalización de Misiones. es así que al poco tiempo es designado gobernador del territorio, el hermano del presidente el coronel Rudecindo Roca.

La magia y riqueza de esta tierra bruja motivaron al mandatario fomentar la inmigración, el comercio, la explotación de la selva y yerbales vírgenes. Construyó el palacio de gobierno en Posadas con mano de obra proporcionada por los indios pampas llevados de esa zona del país. Declarado patrimonio histórico y arquitectónico, hoy día.

A manera de anécdota debo comentar que roca vendió esta casa rosada al gobierno central.
acto que nunca los misioneros olvidarán.
Al abandonar nuestro suelo es nombrado jefe de la Guardia Nacional con el fin de participar en la campaña al desierto.
La misión era fundar San Martín de los andes a orillas del lago Lacar, lugar estratégico y acceso a la república de Chile.
En este instante deseo desempolvar estos sucesos que vinculan a ambos pueblos por el sagaz y controvertido descubiertero.
¡ Rudecindo Roca!



## **Desenlace**

Este verano mientras descansaba plácidamente en las sierras de Córdoba.

Irrumpe el celular con una desagradable noticia que paralizó mi ser.

El mensaje me alertaba sobre la demolición de la Estancia SAN MIGUEL cuyo propietario fue mi bisabuelo. No pude dar crédito dado que estaba declarada Patrimonio Histórico de Posadas.

La misma fue un lugar donde Leopoldo Víctor Lanús vivió con su familia y donó las tierras para estación del ferrocarril, iglesia, plaza, comisaría, entre otros.

El barrio de ser una zona netamente rural hoy día pasó a ser prácticamente una ciudad universitaria.

En tal sentido pude evidenciar que mis días de ocio habían concluido y debería estar en el sitio.

El mes de Enero calcinante estaba en mi piel, no impidió que me aproxime al lugar.

Topadoras en nombre del progreso se llevaron centenarias especies arbóreas, además de las conocidas como exóticas, familias de aves emigraron despavoridas y el majestuoso casco histórico en su totalidad.

Recuerdo, la residencia presentaba una arquitectura rural típica del noreste argentino, enclavada en un lugar inmejorable con vista al río Paraná.

Su esquema consistía en una estructura compacta en las que se desarrollaban las actividades funcionales de la vivienda, totalmente rodeada de galerías, con techo a dos aguas, alero y tejas coloniales. Muy imponente.

La misma presentaba un estilo vernáculo y señorial, aún tratándose de una arquitectura rústica y campestre.



Asimismo contaba con vivienda para el personal, cocheras, depósito de almacenes, quinta de árboles frutales, huerta, tambo, olería y otras dependencias.

No fue suficiente tumbar el pasado, había que ocultar de inmediato la destrucción de la naturaleza.

La gigantesca alfombra fue incendiada.

La hoguera ardió y el viento expandió congoja y desconsuelo.

Sorteando obstáculos y escombros pude acceder al lugar devastado en su totalidad.

Rescate dos tejas, helechos y orquídeas nativas salvadas de milagros, cenizas de los añosos ejemplares de tataré y mampostería de la casa.

El día 20 de enero de 2009, quedarán en mi retina guardada imágenes de ese pedazo de suelo de mis ancestros como un hecho patético y enigmático.



# Hermano guaraní

Estatura baja, cuerpo proporcionado ojos rasgados melena azabache piel de sol.

Te refugias en la familia respeta a los mayores duende del monte interpretas el cosmos tu música destellan los oídos.

Enarbola banderas de lucha te invito querido hermano a que en estos 200 años enarbolemos la celeste y blanca, como símbolo de sabiduría y paz.





## Himno al centenario de Miguel Lanús

De Buenos Aires llegó Leopoldo Víctor Lanús y esta tierra lo cautivó.

El rojo y verde lo maravilló.

Un 28 de octubre de 1904 compró este suelo bendito.

Con total desprendimiento donó para iglesia, plaza, policía v ferrocarril pensando en el porvenir.

Generó trabajo desde su establecimiento San Miguel a criollos y europeos que venían a poblar esta tierra.

Por su hombría de bien estaba relacionado con profesionales, comerciantes, políticos y su pueblo.

Comprometido con lo nuestro, soñador incansable, amante exquisito de la música, cosa que transmitió a sus descendientes.

Murió muy joven, su obra nos motivó aquerenciarnos en este preciado lugar.

Mucha gente pudo albergar.

Esta es la historia de Lanús un hombre singular que debemos imitar.

Hoy este pueblo noble y sufrido a 100 años, queremos rendir homenaje a su feliz iniciativa a quién nunca imaginó la semilla que sembró.

Posadas, otoño 19 de mayo de 2004

Autora letra: Gloria Torres de Novaresio Autora música: María Carmín Correa

Arreglo musical: Néstor Escurra

Acompañamiento: grupo Nuevo Sol



## **Inventos con historias**

La velocidad de inventar es abrumadora en este mundo globalizado. El poder de la tecnología logró penetrarnos.

Telefonía celular, plasma, computadora, mp3, mp4, internet, dvd, ipod, cámara digital y cuantos más. Organizan nuestras vidas.

Sepultamos y compramos insumos todos los días.
La renovación es exigida.
Es comparable con lo que sucede en nuestra ciudad.

La dinámica aflora en la costa, los barrios o micro centro. Suerte existe un medio de expresión testimonial.





#### Miel

Manjar de los Dioses.

Considerada sagrada en la antigüedad.

Alimento preciado por todas las culturas.

Poderes protectores y milagrosos te atribuyen.

Desde antaño conocida como poseedora de enorme, beneficios.

De gran fama por sus componentes y derivados. Medicamento y cosmético natural por excelencia. Vitalidad y energía mágica bondad que nos das. Galenos, cosmetólogos y abuelas recomiendan. Belleza y dulzura encierran tus palabras. Sustancia de riquísima textura y luminosidad. Color oro, identifica tus secretos. Nos da felicidad a nuestros recuerdos como la Primera vez. Nutre el alma y rejuvenece el cuerpo.

Nutre el alma y rejuvenece el cuerpo. Los avances utilizan tus derivados En spa y estética.

En los montes misioneros te hemos descubierto.
Motosierras, agrotóxicos, topadoras y el fuego
Te han usurpado tu hábitat natural.
El ambiente contaminado te hizo emigrar.
Hoy el preciado alimento
Partió de nuestras manos
Quizás a otros estratos
Donde te saben cuidar.





# París 2000

Aeropuerto Charles de Gaulle
Notre Dame, museo Louvre,
Arco del triunfo, Trocadero,
Palacio Chaillot, ópera,
Café de la Paix, río Sena,
Molin Rouge, Panteón de
Napoleón, Sacre Couer,
Montmartre, Archivo Nacional,
Champ Élysee, Jardín Tuillerie
y la mundial torre Eiffel.
A gran velocidad,
Me envolví en tu luz y elegancia
Recorrí tu silueta con placer
Irradiaste éxtasis en el arte.
Más todo fue un fugaz affaire....!!!!



## Paseo en ferry

Justamente hace más de cuatro décadas correteábamos en el barco "Ramos Mejía" con mi hermana de un lado al otro, bajo la atenta mirada de mi madre.

El destino era la ciudad de Encarnación.

Partimos desde el atracadero que se encontraba emplazado a metros de la estación del ferrocarril local.

Entre tanto mi padre (ferroviario) inspeccionaba el convoy.

Furgones, encomienda y por sobre todo la seguridad y al servicio de los pasajeros.

El trasbordo estaba próximo, para nosotras el inicio de una experiencia emocionante por la magnitud de la nave.

El trayecto nos resultó sumamente fugaz recorriendo la cabina de mando, timón, caldera, rosa de los vientos, megáfonos, entre otros.

Ninguno de los elementos se nos escapó.

Pacú Cuá ya se divisaba, se aproximaba la descarga de la formación la que se realizaba con el mayor de los cuidados por tratarse del traslado de personas.

La velocidad no debía exceder a los pasos de hombre.

El cambista amarraba verificando minuciosamente que no haya ninguna obstrucción en las vías y el capitán desde el puente de mando daba las órdenes y realizaba señales al contramaestre.

Después de esta verdadera ceremonia podíamos descender.

Observábamos el incesante trajinar de vendedores ambulantes.

Ofrecían artículos importados y gurises que se peleaban para que compremos las ricas y calentitas chipas.

Las villenas portaban grandes canastos con frutas de la estación y remedio yuyo para curar el corazón.

El calor se hacía sentir sopesar de estar en el mes de abril.

Debajo de un árbol añoso un aduanero controlaba el tráfico vecinal acompañado de un refrescante tereré, para saciar la sed.

La noche se venía v debíamos regresar.

Un silbato prolongado del ferry advertía la partida.

El río estaba manso pero corría a gran velocidad, lo que hizo que muy pronto finalizara esta excursión inolvidable.

Posadas estaba iluminada y Don Luis encendía un candil. Se aproximaba el final del paseo en ferry, el mismo que hoy está amarrado a la margen sur del puerto local. El que desde hace un tiempo es patrimonio Histórico, Cultural-Fluvial.

Gracias al accionar y custodia de los inquietos ferro aficionados.

# Pletoros de amor

Elevo una mirada al cielo Me devuelve sus colores. Colores de mi bandera ARGENTINA Guíanos en sombra. Guíanos en glorias.



### **Paveza**

Enero calcinante partículas incandescentes flotan en el aire.

Me aproximo,
la hoguera se expande
con el viento.
El mismo viento
trasmite congoja
y desconsuelo.

Un cortejo de torcacitas escamadas dan el adiós a los añosos tatarés y son testigos de semejante agravio

Entre sollozos y cenizas, me pregunto,¿Hasta cuando seguiremos arruinando nuestro bioma?

176



## Perfume en la piel

Vengo de los pueblos del sur. Conjunción de regiones llenas de secretos y matices. Cada una con una fragancia, exquisita y sabor característico, que subvuga al visitante. Patagonia con el cordero, chocolate, manzanas y rosa mosqueta. Sangre mapuche y el oro negro. Cuvo respira aroma de los andes, mística y placer te dan las uvas. El sol madura las frutas y hierbas. La pampa agreste se levanta zona opulenta y fértil. Asado v dulce de leche irresistible. Puna región de montaña y valles, huele a tomate, ají y oca. Cobre, oro y estaño encierran tus cerros. Litoral cobija perfume variado y complejo, jengibre, arándanos, cítricos y frutillas. Jazmines, azares y ceibo en flor. La selva y el monte conjugan una mixtura, a coco, miel, mango, tabaco, yerba y té. Una alguimia y esencia exótica fascinante. Criollos e inmigrantes se amalgamaron entre sí y dieron forma a este extracto. que se llama Argentina!

Setiembre de 2007

## !Psiconeuroinmuendocrinologia!

Primavera de 2002.

De azules y naranja se cubre el suelo posadeño llegó la hora de elegir la realización profesional para Natalia.

Por su vista pasan un abanico de ofertas y disciplinas el culto al esfuerzo y voluntad decidida a aprender hacen definir con facilidad la actitud y perfil.

Manera correcta de emprender la carrera al éxito.

La decisión fue espontánea y sin vueltas el camino lo venías forjando de ante mano.

Alcanzar la mayor autorrealización era tu meta con la máxima seguridad te lanzaste a la jungla.

Elocuencia es un talento que lo tenías incorporado y lo relacionaste con la psicología, neurología, inmuno logía, endocrinología ,etc.

En resumidas cuenta el impacto que provocan los sentimientos, emociones y pensamientos.

Bucear en la psiquis de las personas te llevaron a comprender las diferentes patologías.

Hoy día te convertiste en una verdadera terapeuta dispuesta avudar sencillamente a estar bien.

Entendiste que el cuerpo y el alma son integral.

Y el gran artista no se repite.

Ver saludable y mejorar la salud mental es tu postura y en resumidas palabras.

Debes tener en cuenta esta expresión ¡La psiconeuroinmunologia

¡O simplemente la comunicación entre el cuerpo y la ¡psiquis!

# Se apagó la luz

6 de diciembre de 2006 mañana muy cálida y bien misionera el señor llamó a un ser brillante. Erudito de esta tierra poseedor de un gran bagaje de conocimientos. Primer director de minas y geología investigó y planificó misiones palmo a palmo. Defensor acérrimo del futuro ecológico de la región v ambientalista de corazón. Irradió su luz a los cuatro puntos cardinales con firmeza y amor. Añoraba la pérdida de la flora y fauna isleña, playas de recreo. arenas refuladas v vacimientos de arcilla barrios y forestaciones vallosos. geólogo, ecologista, visionario y solidario. Predicador incansable del impacto ambiental que provocan las represas. Defensor de la salud y del patrimonio cultural. Amante del deporte fue y será por siempre. i Juan Rubén Olmo!

# Susurro de un duende

Siesta de sol ardiente busque amparo bajo la inconfundible cañafístola. El suelo lucía como oro pegadito a la plaza villa Urquiza. De pronto un duende menudo, oios saltones. camisa colorinche, bombacha paisana. boina vasca, pañuelo al cuello y alpargatas deshechas. Me deslumbra e invita a un sitio ignoto. Palpitante acepté el designio. Al alcanzar el hospital señala bajar por Cabred hasta la ribera del Paraná. Confundidos en la maleza demanda con voz firme mira al norte y al sur todo pronto mudará. Cautelosamente avanzamos. Observé la cantera Santa María y la silueta zigzagueante de las vías férreas perderse en villa Lanús. La bruma y el norte desdibujaba Encarnación. El calor apretaba y el sudor transitaba mi cuerpo. Desperté enajenada y sin respuesta. Me pregunte: ¿Seguiremos arruinando la esencia misma de la tierra?



### Tesoro perdido

El descanso del santo patrono de Posadas permitió visitar mis propiedades de Miguel Lanús.

Como cualquier día realice las tareas de jardinería, regué la huerta, controle los alambrados en compañía de un vecino que cortaba el césped.

El mismo al concluir la tarea me advierte sobre una noticia que mantuvo en vilo al barrio el día anterior.

Me espetó con un tono de voz circunstancial, sabía Usted que caída la tarde de ayer el maquinista de la empresa que está realizando la obra del Acceso Sur enganchó con la topadora un cofre que tendría alrededor de dos kilogramos de oro en la estancia de su bisabuelo.

Yo quede sumamente asombrada, si bien es cierto que Leopoldo Lanús descendía de una familia adinerada de la ciudad de Buenos Aires y en su mansión poseía preciosas joyas, vajillas, cubiertos, mates, bombillas de oro y plata que fueron heredas de sus ancestros y además se guarda en un baúl todo los títulos de las tierras, desconocía esta versión.

Su insistencia despertó en mi curiosidad dado que años atrás me comentaron que por las noches en ese sitio los moradores observaban un gran rayo que irradiaba luz hacia los cuatro vientos, como indicando que en ese sitio la providencia divina se revelará.

Así doy inicio a un par de averiguaciones a los vecinos, compañeros de oficina que viven en las proximidades y a la seguridad.

La respuesta fue por un lado positiva porque el rumor corrió como reguero de pólvora y algunos presenciaron el hecho, aportando valiosos detalles.

Al avistar el tesoro el maquinista da aviso a la policía, la misma al arribar cerca el perímetro, por otra parte era incesante el movimiento de patrulleros y móviles de la entidad binacional que de inmediato se aproximaron a el lugar.

Cabe señalar que la zona está ubicada en las inmediaciones de la estación de Lanús y carece de alumbrado público lo que dificultó a los curiosos empaparse de la situación.

Al día siguiente con la vorágine laboral una amiga toca el tema confirmándome la gran noticia.

Como hija de policía consulto con otra fuente, me confirma que llego una denuncia pero se trataba de un hecho de menor relevancia en otro sector de la Costanera.

Volví al místico escenario que tutelaba el tesoro y como poparte de magia fue desmantelado en su totalidad por topadoras, creando una atmósfera de sospechas mayor.

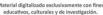
Comprendí el mensaje, había que ocultar todo vestigio y despistar al vecindario.

Con el correr de los días se esfumó el hecho dejando un halo de misterio, cierto temor y fantasía en sus pobladores.



# **Tupambáe**

Ayer. Calles polvorientas teñidas de tesón selva indómita monte intrépido cascadas, remansos y jangadas al cielo. Mosaico de razas. culturas fusionadas fe inquebrantable riquezas milenarias herencia dilapidada. Recuerdo azarosos. renovados esfuerzos colonos a la conquista edificar futuro azada y machete bendito en mano. Impulsos generosos, tenaces gestos pueblos pujantes emporio verde ejemplo argentino. Hoy misiones cuña bendecida por Tupambáe refleja policromía trabaja y florece. A los 200 años del aniversario de nuestra nación, deseo que la llama de la prosperidad se expanda a lo largo y ancho de esta tierra.





#### Y el tren

Tantos sueños,
tantos esfuerzo
de nuestros mayores
a principios del siglo pasado.
Usuarios, inmigrantes y viajero
usufructuaron sus servicios.

Unió varios países hermanos Y argentina toda. transportó yerba, té, madera. Ganado, soja, tung, vino, autos, encomienda, correspondencia, tristezas y alegrías.

Hoy irrumpen a cortarte los brazos, bajo semejante atropello te lloramos muchas voces se alzaron custodiarte y resguardarte es nuestra obligación.

Mas la prepotencia es mayúscula y continúan desmantelando tu senda. han venido por ti a destrozarte o quizás a que partas a otro destino

Sin importar tu sinfonía especial y glorioso pasado .
Agoniza el complejo ferroviario de mayor envergadura del Mercosur el mismo que transcendió las fronteras de América del Sur.





#### Gloria Torres de Novaresio

-Escritora posadeña

-Archivista de la Casa de Gobierno de Misiones, con 32 años de antigüedad.

-Desde hace más de 20 años coordina Cursos de Archivística y Encuadernación Artesanal en nuestra ciudad y el país.

-Miembro de Sadem

-Autora del libro Miguel Lanús, Ciudad Universitaria (2004)

-El mismo ha trascendido las fronteras local y nacional. En el 2007 fue presentado en la Feria Internacional del Libro en la ciudad de La Habana Cuba.

-Libro, Diario de Leopoldo Víctor Lanús en versión artesanal (2005).

-Participó con su obra literaria de Mojón A, publicación de la SADEM, Sociedad Argentina de Escritores de Misiones.

Asimismo en la Antología titulada Voces del Alma aparecen sus poemas ligada con la temática de nuestra región. (2006).

-Sus trabajos han sido publicados en diarios y revistas especializadas.

-Especialista en archivología.

-Fundadora de ATRAAM Asociación de Trabajadores y Amigo de los Archivos de Misiones y de la Federación de Archivero de la República Argentina FARA.

-En la actualidad se desempeña como Protesorera de la Asociación de Trabajadores y Amigos de los Archivos de Misiones.

-Socia fundadora de la Fundación S.O.S. Comunidad.

-Secretaria del Consejo Directivo y Directora de Archivos de la institución.



-Miembro de número de la Junta de Estudios Históricos de Misiones

-Coordinadora de Relaciones Públicas del grupo literario "Horizonte".

-Ganadora del Premio "Sapucay misionero 2009", otorgado por la Asociación Amigos de la Cultura Popular Misionera el 20 de Octubre.

-Mención de Honor III Concurso de Anécdotas 2009, organizado por la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Misiones en el marco de los festejos del día del escritor.

-2010- Participó en la provincia de Córdoba, Santiago del Estero y Misiones de 3 Antologías en el marco del Bicentenario de la Patria.

-Asimismo intervino de Encuentros en las ciudades de Santiago, (Brasil) capital de los poetas, Termas de Río Hondo, Oberá, Santiago del Estero y Goya.

#### Dirección de la autora

Pedernera 2037
Tel. 03752- 435804 – Cel. 03752 299244
glonova@hotmail.com
Posadas - Misiones - Argentina





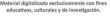
# Índice

Prologo	5
ntroducción	6
Diario de Leopoldo Víctor Lanús	7
Refugio "Don Lorenzo"	47
Antecedentes históricos de Miguel Lanús	49
Biografía de Leopoldo Víctor Lanús	51
Evolución de la zona, poblamiento y loteo	54
Origen de "Villa Lanús"	55
Escuela infantil Mixta № 48	56
Capilla Sagrado Corazón de Jesús	59
Estación Miguel Lanús	62
Subcomisaria Cuarta	63
Plaza	66
Plazoleta Leopoldo Víctor Lanús	66
Establecimiento "San Miguel"	68
Propuesta	71
Doña Dolores Garrido Iraola de Lanús	72
Historia del barrio-La Dolores o Villa Dolores	73
¿Quién era Dolores Garrido de Lanús?	76
mpronta y donaciones de	
Doña María C.Ricci de Lanús	79
Francisco María Teófilo Fouilliand – Aporte al	
poblamiento del Municipio de Garupá	83
Francisco M. T.Fouilliand-Aporte al municipio	87
Alí Andrés Cormillot	97
Victoria Aguirre Anchorena	99
Gobiernos Constitucionales en fotos , un aporte	
al Cincuentenario de la Provincialización de	
Misiones	105
Entre hechizo y magia	120
La ciudad que no conocemos	125
Poemas	159
Gloria Torres de Novaresio – Currículum	185



# Diseño, armado e impresión PAX ENCUADERNACIONES

Roque González 1068
T.E. (03752)438085
Cel.1558-3807
ramondel@gmail.com
www.paxencuadernaciones.blogspot.com.ar
POSADAS-MISIONES-ARGENTINA







# "Antología de mi tierra roja", es una compilación de historias, relatos y biografías de personajes de nuestra provincia de Misiones.

El objetivo de esta obra es difundir hechos y formas de vida de personalidades relevantes, que hicieron grande y dejaron sus huellas en toda la región.

La autora agrupa aquí varios trabajos de investigaciones realizadas, en una producción específica, que incluye comentarios, anécdotas, además de poemas y artículos varios de obras anteriores divulgadas, como así también de trabajos de investigación no publicadas. La idea es tratar de hacer conocer un poco más la vida y costumbres de nuestros antepasados, e introducirlo en un tema apasionante.

Diseño e impresión
PAX ENCUADERNACIONES
Roque González 1068
Tel. +54 (03752) 43 80 85
Cel. 15 58 38 07
ramondel@gmail.com
www.paxencuadernaciones.blogspot.com.ar

POSADAS-MISIONES-ARGENTINA

